

JVC



POWERED WOOFER CD SYSTEM

CD-SYSTEM MED POWER WOOFER

TEHOBASSOLLA VARUSTETTU CD-JÄRJESTELMÄ

WOOFER CD SYSTEM TIL LYSNET

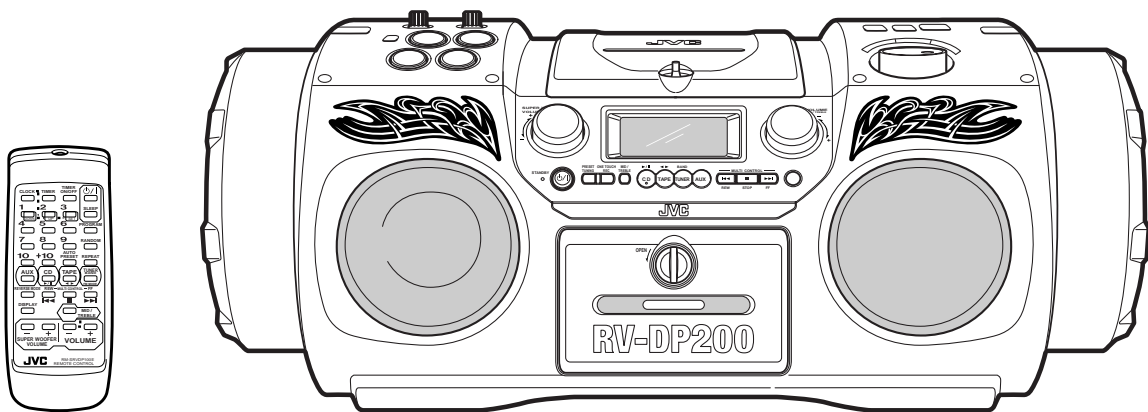
CD-SYSTEM MIT POWER WOOFER

CHAIN CD A WOOFER AMPLIFIE

CD CON ALTA VOZ DE GRAVES Y AMPLIFICADOR INCORPORADO

SISTEMA POWERED WOOFER CD

RV-DP200BK



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
INSTRUKTIONSBOG
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LVT0703-004A

[EN]

Varningar, att observera och övrigt / Varoitus, huomautukset, yms / Advarsler, for-sigtighedsregler og andet / Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Avisos, precauciones y otras notas / Avvertenze e precauzioni da osservare

Försiktighet — ⚠/! Nätströmsknapp

Drag ut nätströmsladden för att stänga av strömmen helt. Strömbrytaren ⚠/! kopplar ej bort nätströmmen. Nätströmmen kan styras med fjärrkontrollen.

Muista: — ⚠/! näppäin!

Jos haluat katkaista laitteistosta virran kokonaan, irrota sähköpistoke seinäpistorasiasta. Virta on päällä kaikissa virtakytkimen ⚠/! asennoissa. Virran voi kytkeä myös kaukosäätimellä.

Pas på — ⚠/! Afbryder

Tag netstikket ud for at afbryde strømtilførslen fuldstændigt. Med ⚠/! alene kan man ikke helt afbryde lysnetforbindelsen. Strømtilførslen kan fjernbetjenes.

Achtung — ⚠/! Schalter!

Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, um die Stromversorgung vollkommen zu unterbrechen. Der Schalter ⚠/! unterbricht in keiner Stellung die Stromversorgung vollkommen. Die Stromversorgung kann mit der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

Attention — Commutateur ⚠/! !

Déconnecter la fiche de secteur pour couper complètement le courant. Le commutateur ⚠/! ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Le courant peut être télécommandé.

Precaución — Interruptor ⚠/! !

Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquiera que sea la posición de ajuste del interruptor ⚠/!, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

Attenzione — L'interruttore ⚠/! !

Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa della rete elettrica per staccare completamente l'alimentazione. L'interruttore ⚠/! in nessuna posizione stacca la linea di alimentazione elettrica principale. È possibile il controllo remoto dell'alimentazione.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

VIKTIGT

För att minska riskerna för elektriska stötter, brand, etc.:

1. Lossa into på skruvar, lock eller hölje.
2. Utsätt inte enheten för regn eller fukt.

VAROITUS

Vältä sähköiskun ja tulipalon vaara:

1. Älä avaa ruuveja tai koteloa.
2. Älä jätä laitetta sateeseen tai kosteaan paikkaan.

ADVASEL

For at reducere faren for elektrisk stød, brand, etc.:

1. Fjern ikke skruer, dæksler eller kabinet.
2. Udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.:

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

FÖRSIKTIGHET!

1. Blockera inte ventilationsöppningarna på apparaten. (Om ventilationsöppningarna blockeras av en tidning, en duk eller liknande kan värme i apparaten eventuellt inte komma ut.)
2. Placera ingenting med öppen låga, exempelvis ett tänd ljus, på apparaten.
3. Använda batterier måste handhas på ett miljömässigt korrekt sätt och de lagar och förordningar som gäller på platsen för begagnade batterier måste följas noga.
4. Använd inte apparaten i badrum eller på annan plats med vatten. Placera inte heller behållare fyllda med vatten eller annan vätska (såsom kosmetika, mediciner, blomvaser, blomkrukor, koppar med mera) ovanpå apparaten.

MUISTUTUS!

1. Tuuletusrakojen tai -aukkojen ei saa tukkia. (Jos tuuletusraot tai -aukot tukitaan sanomalehdellä tai vaatteella yms., lämpö ei mahdollisesti pääse ulos.)
2. Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
3. Paristoja hävitettäessä on huomioitava ympäristöongelmat. Näiden paristojen hävitystä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava ehdottomasti.
4. Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa tai kosteissa tiloissa. Tämän laitteen päälle ei saa asettaa myöskään vedellä tai nesteillä täytettyjä astioita (kuten kosmetiikkaa tai lääkkeitä, kukkavaaseja, ruukkukukkia, kuppeja yms.).

FORSIGTIG!

1. Undgå at tilstoppe ventilationsåbningerne. (Hvis de tilstoppes af avispapir, en klud el.lign., vil varmen muligvis ikke kunne komme ud.)
2. Undlad at anbringe åben ild (f.eks. tændte stearinlys) oven på apparatet.
3. Ved bortskaffelse af batterier bør de miljømæssige konsekvenser tages i betragtning, ligesom de relevante lokale bestemmelser nøje skal overholdes.
4. Apparatet må ikke bruges i et badeværelse eller i nærheden af vand. Der bør heller ikke anbringes beholdere med vand eller anden væske (kosmetik, medicin, blomstervaser, potteplanter, kopper osv.) oven på apparatet.

ACHTUNG!

1. Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
2. Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.

3. Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
4. Setzen Sie die Anlage nicht in einem Badezimmer oder an Orten, an denen Wasser verwendet wird. Stellen Sie auch keine Behälter, die mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllt sind (beispielsweise Kosmetik- oder Medikamentenbehälter, Blu-mensvasen, Topfpflanzen, Tassen etc) auf diese Anlage.

ATTENTION!

1. Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
2. Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
3. Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
4. N'utilisez pas cet appareil dans une salle de bain ou un autre endroit avec de l'eau. Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (tel que des cosmétiques ou des médicaments, un vase de fleurs, un pot de fleurs, s, une tasse, etc.) sur cet appareil.

PRECAUCIÓN!

1. No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
2. No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
3. Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
4. No utilice este aparato en el cuarto de baño o en lugares donde hay agua. Tampoco coloque ningún recipiente que contenga agua u otros líquidos (frascos de cosméticos o medicamentos, floreros, macetas, vasos, etc.) encima de este aparato.

AVVERTENZA!

1. Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
2. Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
3. Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
4. Non usare l'apparecchio in bagno o in locali dove sia presente l'acqua. Evitare assolutamente di collocare contenitori contenenti acqua o liquidi (flaconi di cosmetici o medicinali, vasi di fiori, piante in vaso, tazze etc.) sull'apparecchio.

Viktigt: Korrekt ventilering

För att undvika risker för elektriska stötar, brand och skador måste utrustningen placeras på följande sätt:

- 1 Framsida:
Inga hinder och fritt utrymme
- 2 Sidor /Översida/Baksida:
Inga hinder får finnas inom de områden som dimensionerna nedan anger.
- 3 Undersida:
Placera apparaten på en plan yta. Se till att tillräckligt ventilering finns för utrymme genom att placera apparaten på ett bord minst 10 cm högt stativ.

Muista: Huolehdi ilmanvaihdosta!

Voit välttää sähköiskun ja tulipalon vaaran sekä estää vahingot, kun sijoitat laitteiston seuraavien ohjeiden mukaan:

- 1 Edessä:
Jätä eteen esteetön, avonainen tila.
- 2 Sivulla/päällä/takana:
Laitteiston ympärillä on oltava vapaata tilaa alla olevien mittojen mukaisesti.
- 3 Alusta:
Sijoita laitteisto tasaiselle vaakasuoralle alustalle. Ilmanvaihdon kannalta riittävä tila saadaan, kun laitteisto on vähintään 10 cm korkealla tasolla.

Obs: Korrekt ventilation

For at undgå elektisk stød, brand eller anden skade, skal man ved placering af anlægget sørge for følgende:

- 1 Forside:
Ingen forhindringer, god åben plads.
- 2 Sider/top/bagside:
Ingen forhindringer må placeres i de områder, der er vist på nedenstående dimensioner.
- 3 Bund:
Stil på plan overflade. Sørg for tilstrækkelig adgang for luft til ventilation ved at stille apparatet på et bord, der er mindst 10 cm højt.

Wichtig: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Beschädigungen gilt für die Geräteseiten folgendes:

- 1 davor:
Hindernisfrei und gut zugänglich.
- 2 daneben/darüber/dahinter:
Hindernisfrei in allen angegebenen Abständen (s. Abbildung).
- 3 darunter:
Absolut ebene Stellfläche; ausreichende Belüftung durch Aufstellen auf einem Tischchen von mindestens 10 cm Höhe.

Attention: Aération correcte

Pour prévenir tout risque électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, placez l'appareil de la manière suivante:

- 1 Avant:
Bien dégagé de tout objet.
- 2 Côtés/dessus/dos:
Ne laissez rien aux endroits indiqués dans les figures ci-dessous.
- 3 Dessous:
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur une table d'au moins dix centimètres de hauteur.

Precaucion: ventilación correcta

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

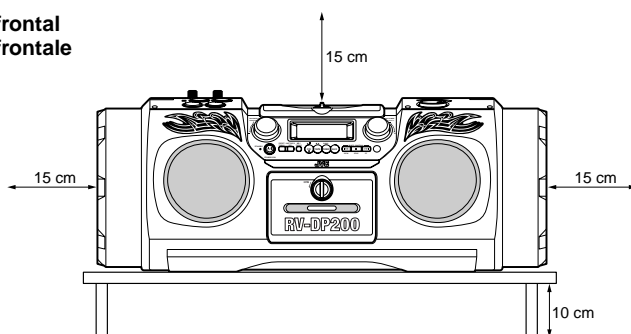
- 1 Parte frontal:
Sin obstrucciones, espacio abierto.
- 2 Lados/parte superior/parte posterior:
No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
- 3 Parte inferior:
Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, situando el equipo sobre un soporte de 10 o más cm de altura.

Attenzione: Per una corretta ventilazione

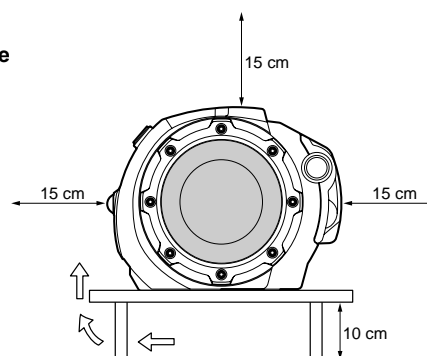
Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

- 1 Parte anteriore:
Nessun ostacolo e spazio libero.
- 2 Lati/Parte superiore/Retro:
Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.
- 3 Base:
Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolino alto almeno 10 cm.

Sett framifrån
Edestä
Forside
Vorderansicht
Face
Vista frontal
Vista frontale



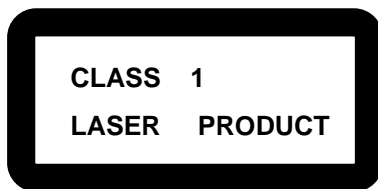
Sett från sidan
Sivulta
Side
Seitenansicht
Côté
Vista lateral
Vista laterale



VIKTIGT BETRÄFFANDE LASERPRODUKTER / TÄRKEITÄ TIETOJA LASERLAITTEISTA / VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER / WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE / IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER / IMPORTANTE PARA LOS PRODUCTOS LÁSER / IMPORTANTE PER I PRODOTTI LASER

PLACERING AV ETIKETTER / TARRAT JA NIIDEN SIJAINTI / PLACERING AF MÆRKATER / ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE / REPRODUCTION DES ETIQUETTES / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS/RIPRODUZIONE DELLE ETICHETTE

- | | |
|--|---|
| ① KLASSIFICERINGSETIKETT PÅ DEN BAKRE YTAN | ② VARNINGSSKYLTV, INUTI APPARATEN |
| ① ULKOPINTAAN KIINNITETTY LUOKITUSETIKETTI | ② VAROITUSTARRA, LAITTEEN SISÄLLÄ |
| ① KLASSIFIKATIONSETIKET ANBRAGT PÅ YDERFLADEN | ② ADVARSELSMÆRKAT, PLACERET INDENI APPARATET |
| ① KLASSIFIZIERUNGSHINWEIS BEFINDET SICH AUF DER AUSSENSIETE | ② WARNETIKETTE, IM GERÄTEINNEREN |
| ① ÉTIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE SUR LA SURFACE EXTÉRIEURE | ② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL |
| ① ETIQUETA DE CLASIFICACION, PROVISTA SOBRE LA SUPERFICIE EXTERIOR | ② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD |
| ① ETICHETTA DI CLASSIFICAZIONE POSTA ALL'ESTERNO | ② ETICHETTA DI AVVERTENZA, SITUATA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO |



CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. TO BEAM.	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (e)	VARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppen och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (d)	VARO: Avattaessa ja suojauslaitteisto ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (s)
--	---	---	--

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
2. **VIKTIGT:** Osynlig laserstråling när denna del är öppen och spärren urkopplad. Utsätt dig ej för strålen.
3. **VIKTIGT:** Öppna inte höljet. Det finns ingenting du kan åtgärda inne i enheten. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal.

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbryderen er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.
3. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele indeni apparatet som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.

1. LUOKAN 1 LASERLAITE
2. **HUOM:** Näkymättömän lasersäteilyn vaara, jos turvalukitus ei toimi tai ohitetaan.
3. **HUOM:** Älä avaa laitteen kantta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Teetä kaikki huoltotyöt valtuutetussa huollossa.

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Spre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.

1. PRODUCTO LASER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. PRODOTTO LASER CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Radiazione laser invisibile quando l'apparecchio è aperto ed il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.
3. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Non vi sono parti adoperabili dall'utente all'interno di questo apparecchio; lasciare tutti i controlli a personale qualificato.

Vielen Dank für den Kauf dieses JVC-CD-System mit Power Woofer.
Wir hoffen, daß diese Anlage zu einer wertvollen Bereicherung Ihres Heims wird und Sie viele Jahre Freude daran haben.
Bevor Sie Ihre neue Stereoanlage in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
Sie enthält alle Informationen, die Sie zur Aufstellung und Bedienung der Anlage brauchen.
Falls Sie eine Frage haben, auf die Sie in diesem Handbuch keine Antwort finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Merkmale

Hier einige Merkmale, die Ihre Anlage leistungsstark machen und für eine leichte Bedienung sorgen.

- Die neu gestalteten Bedienungselemente sind noch leichter zu handhaben, so daß Sie sich ganz dem Hörgenuß Ihrer Musik hingeben können.
 - Mit **COMPU PLAY** von JVC können Sie mit einem einzigen Tastendruck die Anlage einschalten und das Radio, den CD-Spieler oder das Kassettendeck automatisch starten. (Nur bei Netzbetrieb.)
- Die Anlage ist mit Super-Tieftönern mit 16 cm Durchmesser ausgerüstet, die eine besonders gute Baßwiedergabe ermöglichen.
- Speicherung von 45 Sendern (30 UKW und 15 MW/LW), zusätzlich zum automatischen Sendersuchlauf und zur manuellen Senderwahl.
- CD-Funktionen wie CD-Drehzahlfunktion (Pitch), Wiederholung (Repeat), Zufallsauswahl (Random) und programmierte Titelfolge (Program).
- Autoreverse-Bandbetrieb
- Eingebaute Rhythmusmaschine bietet verschiedene Rhythmus-Muster ("Patterns"), Scratch-Sounds und Drum-Pad-Patterns.
- Die Timer-Funktionen schalten die Anlage automatisch ein oder aus.



Wie dieses Handbuch aufgebaut ist

- Grundsätzliche Informationen, die für viele verschiedene Funktionen die gleichen sind, - z. B. Einstellen der Lautstärke - sind im Abschnitt 'Grundfunktionen' zu finden und werden nicht für jeden Bedienungsschritt wiederholt.
- Die Bezeichnungen der Tasten/Bedienungselemente und die im Display angezeigten Meldungen sind in Großbuchstaben geschrieben: z.B. TUNER BAND, "NO DISC".
- Die Funktionen der Anlage werden nur mit großem Anfangsbuchstaben geschrieben: z.B. Normale Wiedergabe.

Schauen Sie ins Inhaltsverzeichnis, wenn Sie nach einer bestimmten Information suchen.

Es hat uns Freude gemacht, diese Bedienungsanleitung für Sie zu schreiben, und wir hoffen, daß sie Ihnen dabei hilft, sich an den vielfältigen Möglichkeiten Ihrer Anlage zu erfreuen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Aufstellung des Systems

- Wählen Sie einen ebenen, trockenen Stellplatz, an dem es weder zu heiß noch zu kalt wird. (Zwischen 0°C und 40°C.)
- Achten Sie auf ausreichenden Abstand zwischen dem Gerät und einem Fernseher.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Platz auf, an dem es Vibrationen ausgesetzt ist.

2. Netzkabel

- Berühren Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen!
- Solange das Netzkabel an der Steckdose angeschlossen ist, wird eine gewisse Leistung verbraucht.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie immer am Stecker, nie am Kabel.

3. Transport des Systems

- Nehmen Sie die CD heraus.
- Ziehen Sie alle Kabel vom System ab.

4. Störungen, etc.

- Innerhalb des Gerätes gibt es keine Teile, die Sie selbst instandsetzen können. Wenn Ihre Anlage nicht ordnungsgemäß funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker heraus und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Stecken Sie keine metallischen Gegenstände ins Gerät.

Inhaltsverzeichnis

Merkmale	1
Wie dieses Handbuch aufgebaut ist	1
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	1
Bevor Sie beginnen.....	2
Grundfunktionen	6
Benutzung des Tuners	8
Benutzung des CD-Spielers	10
Benutzung des Kassettendecks (Anhören einer Kassette)	13

Benutzung des Kassettendecks (Aufnahme)	14
Bedienung der Rhythmusmaschine	16
Anschließen von Zubehör	21
Anschluß von Mikrophon und Gitarre.....	22
Benutzung der Timer	23
Pflege und Wartung	25
Störungssuche	26
Technische Daten	26

Bevor Sie beginnen

Zubehör

Überprüfen Sie, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile, die zum Lieferumfang der Anlage gehören, enthalten sind.

- Netzkabel (1)
- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)
- Schultergurt (1)

Wenn irgendwelche Teile fehlen sollten, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

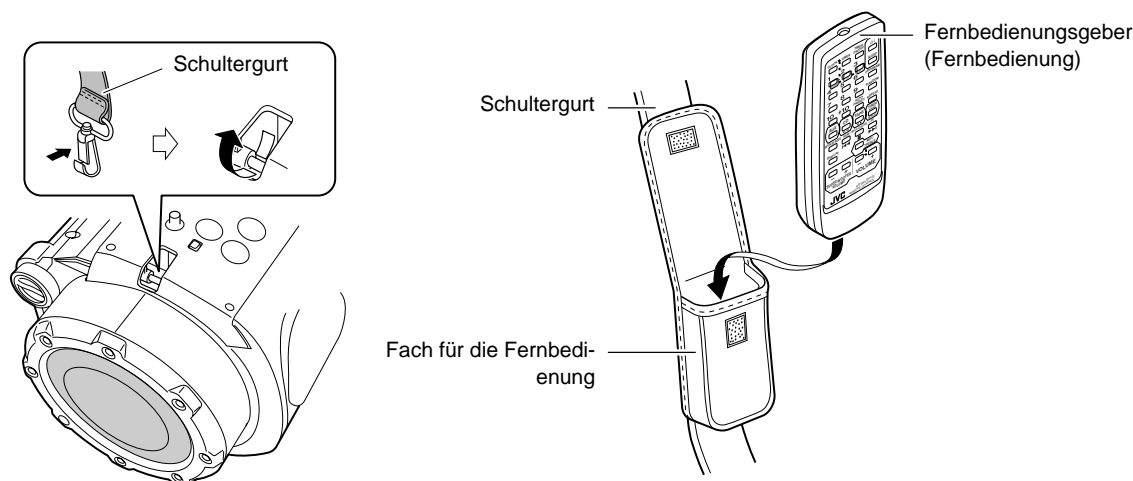
Transport des Systems

Wenn Sie die Anlage mit sich führen möchten, bringen Sie den mitgelieferten Schultergurt an jeder Seite an.

Drücken Sie den Metallhaken des Schultergurtes so zusammen, daß Sie diesen an dem entsprechenden Schaft an jeder Seite der Anlage einhängen können, wie in der Anleitung gezeigt.

Zum Abnehmen drücken Sie den Haken wieder zusammen und haken Sie ihn aus.

Die Länge des Schultergurtes ist einstellbar, und es gibt ein Fach für die Fernbedienung.

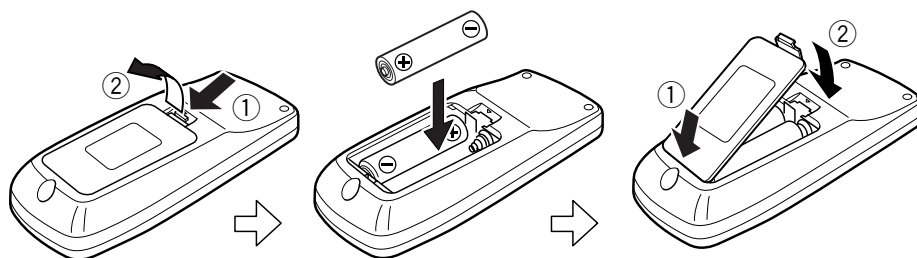


Deutsch

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Achten Sie darauf, daß die Polmarkierungen (+ and -) auf den Batterien mit den + und - Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.

R6P(SUM-3)/AA(15F)



VORSICHT: Gehen Sie sorgfältig mit den Batterien um.

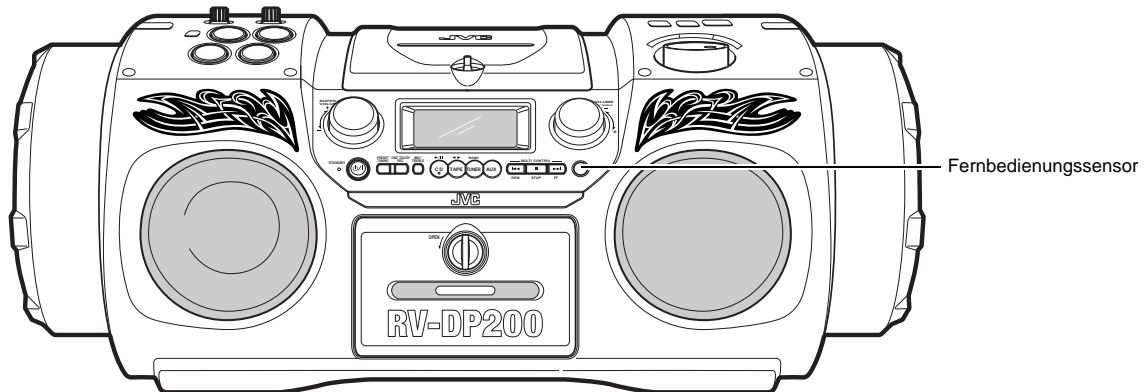
Um Auslaufen oder Explosion einer Batterie zu vermeiden:

- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen.
- Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, ersetzen Sie stets beide Batterien durch neue.
- Verwenden Sie niemals eine alte Batterie zusammen mit einer neuen.
- Verwenden Sie keine verschiedenartigen Batterien zusammen.

Benutzung der Fernbedienung

Mit der Fernbedienung können Sie viele Funktionen der Anlage aus einer Entfernung von bis zu 7 m auf einfache Weise bedienen. Sie müssen die Fernbedienung auf den Infrarotempfänger auf der Vorderseite des Gerätes richten.

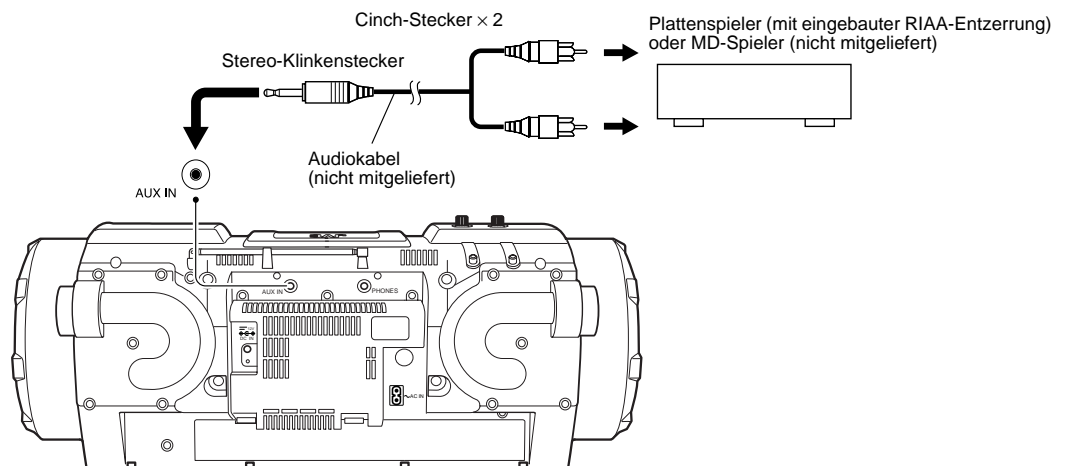
Hinweis: Wenn Sie die Fernbedienung nur schräg auf das System richten können, verkürzt sich die oben erwähnte Entfernung entsprechend.



VORSICHT: Stellen Sie alle Verbindungen her, bevor Sie die Anlage am Netz anschließen.

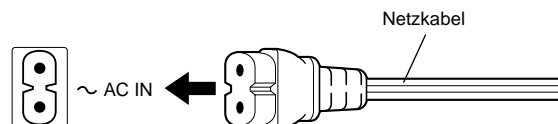
Anschließen von Zubehör

Verbinden Sie die AUX IN-Buchsen der Anlage mit den Ausgängen weiterer externer Geräte (z. B. Plattenspieler oder Minidisc-Spieler) mit Signalkabeln (nicht mitgeliefert). Diese Signalquellen können Sie dann ebenfalls hören.



Anschließen des Netzkabels

Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel fest in die Netzanschlusßbuchse (AC inlet) auf der Geräterückseite.



VORSICHT:

- **VERWENDEN SIE NUR DAS MITGELIEFERTE JVC NETZKABEL, UM STÖRUNGEN ODER BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES ZU VERMEIDEN.**
- **VERGEWISSERN SIE SICH, DASS SIE DEN NETZSTECKER GEZOGEN HABEN, BEVOR SIE DAS HAUS VERLASSEN, ODER WENN DAS GERÄT FÜR LÄNGERE ZEIT NICHT BENUTZT WIRD.**

Jetzt können Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken, und Ihre Anlage ist betriebsbereit!

Pufferbatterien zum Erhalt des Speichers

Wir empfehlen Ihnen, Pufferbatterien für den Erhalt des Speicherinhalts einzusetzen, damit der Speicher bei Stromausfällen nicht sofort gelöscht wird.

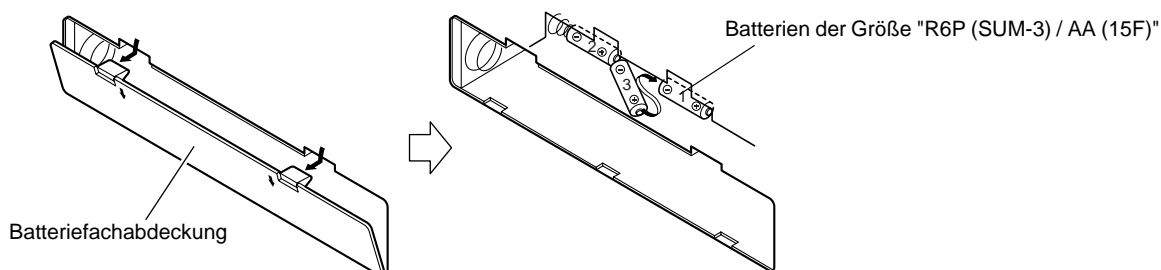
1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Anlage, indem Sie die durch die Pfeile markierten Laschen eindrücken und die Abdeckung zu sich ziehen.

2. Legen Sie drei Batterien (nicht mitgeliefert) in der Reihenfolge "1" bis "3" in das Batteriefach ein.

- Achten Sie darauf, daß die Batterien mit den Polen "+" und "-" richtig herum eingesetzt werden.

3. Schließen Sie das Batteriefach sorgfältig.

Zum Entfernen der Batterien nehmen Sie zuerst Batterie Nr. "3" heraus.



Hinweis:

- Diese Pufferbatterien werden nicht beansprucht, solange das Gerät am Netz angeschlossen ist, die 10 Batterien eingelegt sind, oder eine Autobatterie angeschlossen ist (DC 12V). Wenn das Gerät nicht mit Strom versorgt wird, sollten die Pufferbatterien etwa alle 12 Monate aufgeladen bzw. ersetzt werden, damit die Erhaltung des Speicherinhalts gewährleistet ist.
- Bevor Sie die Pufferbatterien austauschen oder zum Aufladen herausnehmen, sollten Sie die Anlage immer am Netz anschließen, damit der Speicher erhalten bleibt.
- Bei einem Stromausfall verschwindet die Zeitanzeige vom Display, damit die Energie der Pufferbatterien nicht unnötig verbraucht wird.

VORSICHT: Gehen Sie sorgfältig mit den Batterien um.

Um Auslaufen oder Explosion einer Batterie zu vermeiden:

- Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, ersetzen Sie stets alle Batterien durch neue bzw. aufgeladene. Schließen Sie vor dem Herausnehmen die Anlage an das Stromnetz an.
- Verwenden Sie niemals eine alte Batterie zusammen mit neuen.
- Verwenden Sie keine verschiedenartigen Batterien zusammen.

Batteriebetrieb

Sie können die Anlage mit 10 Batterien betreiben.

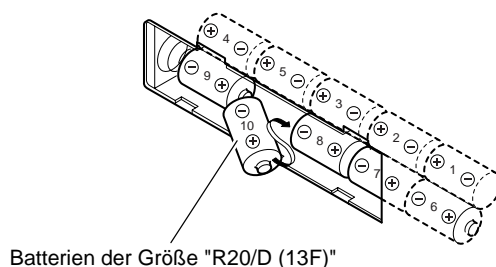
1 Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite der Anlage, indem Sie die durch die Pfeile markierten Laschen eindrücken und die Abdeckung zu sich ziehen.

2. Legen Sie zehn Batterien (nicht mitgeliefert) in der Reihenfolge "1" bis "10" in das Batteriefach ein.

- Achten Sie darauf, daß die Batterien mit den Polen "+" und "-" richtig herum eingesetzt werden.

3. Schließen Sie das Batteriefach sorgfältig.

Zum Entfernen der Batterien nehmen Sie zuerst Batterie Nr. "10" heraus.



Hinweis:

- Wenn Sie die Anlage am Netz oder an einer Autobatterie (DC 12V) betreiben, schaltet die Stromversorgung automatisch von Batterien auf Netzstrom bzw. DC 12V Gleichstrom um. Sie sollten jedoch die 10 Batterien herausnehmen, wenn Sie das Gerät am Netz oder an der Autobatterie betreiben DC 12V.
- Wenn die Batterien leer sind, kann es während der CD-Wiedergabe zum fehlerhaften Tracking kommen, oder der Sound ist bei Kassettenwiedergabe verzerrt. Zu diesem Zeitpunkt sollten die Batterien durch aufgeladene oder neue ersetzt werden.
- Wir empfehlen Ihnen, das Netzkabel anzuschließen, wenn Sie wichtige Aufnahmen machen oder eine CD hören.

VORSICHT: Gehen Sie sorgfältig mit den Batterien um.

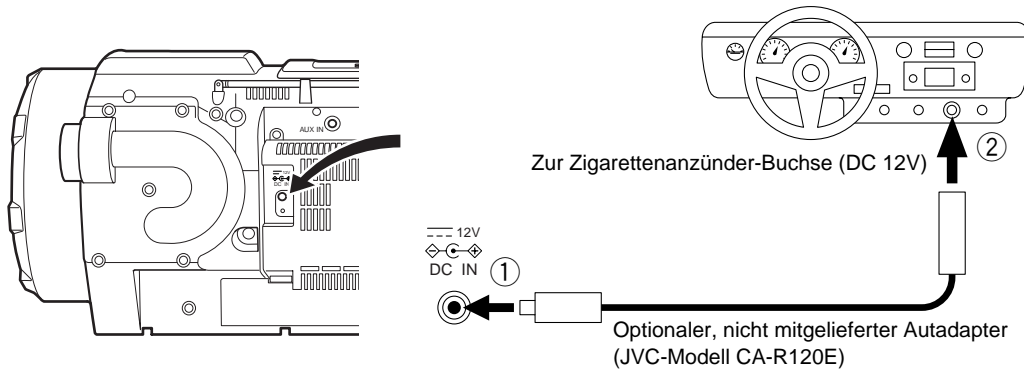
Um Auslaufen oder Explosion einer Batterie zu vermeiden:

- Nehmen Sie die 10 Batterien aus dem Gerät heraus, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, ersetzen Sie stets alle Batterien durch neue bzw. aufgeladene.
- Verwenden Sie niemals eine alte Batterie zusammen mit neuen.
- Verwenden Sie keine verschiedenartigen Batterien zusammen.

Betrieb der Anlage an der Autobatterie (DC 12V)

Betrieb der Anlage an der Autobatterie (DC 12V)

- 1 Stecken Sie zuerst den Stecker des Autoadapters in die Buchse DC IN 12 V auf der Geräterückseite.**
- 2. Als nächstes verbinden Sie den Gleichspannungs-Eingang (DC) des Autoadapters mit der Zigarettenanzünder-Buchse Ihres Autos (DC 12V).**



VORSICHT: Benutzen Sie die Anlage im Auto mit besonderer Vorsicht.

- Benutzen Sie in jedem Fall den angegebenen Auto-Adapter (JVC-Modell CA-R120E), um Fehlfunktion oder Schäden durch Verpolung zu vermeiden.
- Ziehen Sie das Netzkabel heraus, wenn Sie die Anlage mit einem Auto-Adapter benutzen.
- Halten Sie zur Sicherheit das Fahrzeug an, bevor Sie das Gerät bedienen.
- Betreiben Sie die Anlage am Auto-Adapter nur bei laufendem Motor, da sonst die Autobatterie entladen wird.
- Verpacken Sie die Anlage in einem Karton o. ä., wenn Sie sie transportieren.
- Das Gerät ist weder staub- noch wasserdicht. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, lassen Sie die Anlage nicht für längere Zeit im Auto.

COMPU PLAY

Mit der JVC COMPU PLAY Funktion können Sie die am meisten benutzten Funktionen der Anlage mit einem einzigen Tastendruck steuern. Mit der Ein-Tasten-Bedienung können Sie eine CD oder eine Kassette abspielen, oder das Radio einschalten, indem Sie einfach die Play-Taste für diese Funktion drücken. Die Eintasten-Bedienung schaltet das Gerät für Sie ein und startet dann die angegebene Funktion. Wenn das Gerät nicht bereit ist, z.B. wenn keine CD eingelegt ist, schaltet sich das Gerät trotzdem ein, so daß Sie eine CD einlegen können.

Wie die Ein-Tasten-Bedienung im einzelnen funktioniert, ist in den entsprechenden Abschnitten näher beschrieben.

Die folgenden Tasten gehören zur COMPU-PLAY-Funktion:

Am Gerät

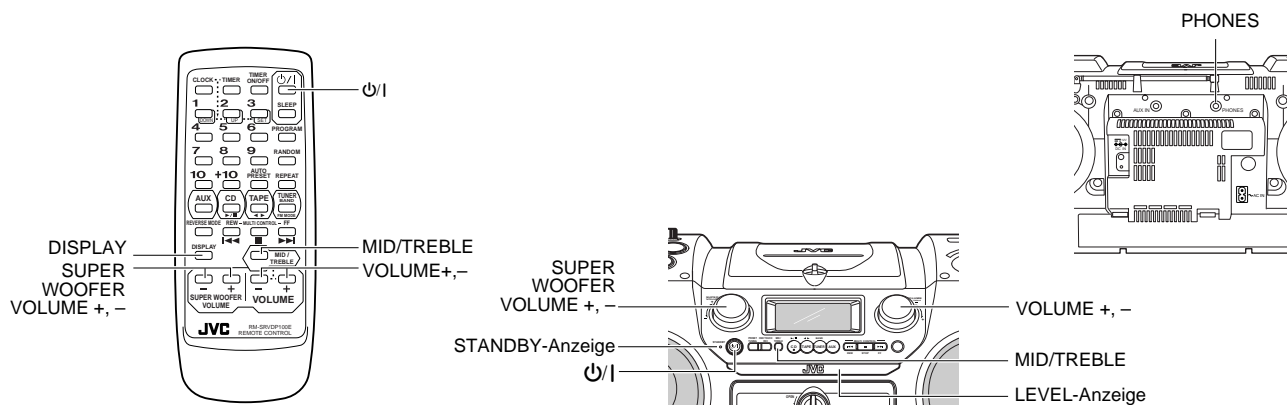
CD ►/II-Taste
TAPE ◀▶
TUNER BAND-Taste
AUX-Taste

An der Fernbedienung

CD ►/II-Taste
TAPE ◀▶
TUNER BAND-Taste
AUX-Taste

Hinweis: Die COMPU-PLAY-Funktion ist nicht aktiv, wenn die Anlage per Batterie oder Autobatterie (DC 12V) betrieben wird.

Grundfunktionen



Netzversorgung ein- und ausschalten

Hinweis: Ob die "STANDBY"-Anzeige und/oder das Display leuchten, hängt von der momentanen Stromversorgung ab, wie folgend gezeigt:

Stromversorgung	"STANDBY"-Anzeige
Netzspannung	<ul style="list-style-type: none"> Die "STANDBY"-Anzeige leuchtet, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
Betrieb über Batterien oder an der Autobatterie (DC 12 V)	<ul style="list-style-type: none"> Die "STANDBY"-Anzeige leuchtet nicht. Die Hintergrundbeleuchtung des Displays leuchtet nicht.

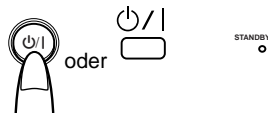
Einschalten der Anlage

Drücken Sie die Taste P/I .

- Wenn die Anlage per Batterie oder Autobatterie (DC 12V) betrieben wird, drücken Sie die Taste P/I am Gerät.

Die "STANDBY"-Anzeige erlischt, falls die Anlage am Netz betrieben wird.

Beim Einschalten geht die Anlage in die Betriebsart, in der sie war, als sie zuletzt ausgeschaltet wurde.



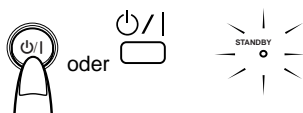
- Wenn Sie z.B. zuletzt eine CD gehört hatten, können Sie jetzt sofort eine CD abspielen. Sie können auch auf eine andere Quelle umschalten.
- Wenn Sie zuletzt Radio gehört hatten, schaltet sich das Radio ein und empfängt den zuletzt eingestellten Sender.

Ausschalten der Anlage

Drücken Sie die Taste P/I .

Die "STANDBY"-Anzeige leuchtet auf, falls die Anlage am Netz betrieben wird.

Das Display zeigt nun die Uhrzeit, und die Anzeige "CLOCK" sowie die Zeit werden ohne Hintergrundbeleuchtung angezeigt.



- Solange das Netzkabel an der Steckdose angeschlossen ist, wird auch bei ausgeschaltetem Gerät eine gewisse Leistung verbraucht (sog. Standby-Modus).

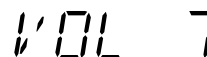
- Um das Gerät ganz auszuschalten, müssen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Wenn Sie den Netzstecker herausziehen, wird die Uhrzeit auf "0:00" zurückgesetzt, wenn keine Pufferbatterien eingelegt sind.

Lautstärke einstellen

Sie können die Lautstärke zwischen 0 und 50 einstellen.

Benutzung des Geräts

Drehen Sie den Lautstärkereglер VOLUME am Gerät im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.



Benutzung der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste VOLUME +, um die Lautstärke zu erhöhen oder die Taste VOLUME -, um sie zu verringern.

Wenn Sie die Tasten VOLUME + oder - gedrückt halten, ändert sich die Lautstärke kontinuierlich.

VORSICHT: Schalten Sie NICHT das Gerät ein und spielen sofort eine Signalquelle ab, ohne vorher die Lautstärke (volume) auf Minimum zu stellen, da eine plötzlich einsetzende hohe Lautstärke Ihr Gehör, aber auch die Lautsprecher und/oder die Kopfhörer schädigen kann.

Wenn Sie allein hören möchten

Schließen Sie ein Paar Kopfhörer an die Buchse PHONES an. Aus den Lautsprechern kommt kein Ton.

Vergewissern Sie sich, daß Sie die Lautstärke heruntergedreht haben, bevor Sie die Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.

Pegelanzeige (LEVEL)

Wenn eine der Tonquellen wiedergegeben wird, leuchtet die LEVEL-Anzeige am Gerät grün, orange oder rot je nach Signalpegel auf. (Vier LEDs sind an beiden Seiten der LEVEL-Anzeige angeordnet.)

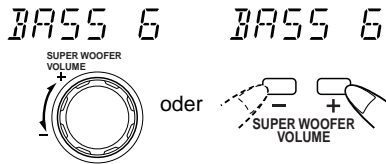
- Der Leuchtzustand der LEVEL-Anzeige wird nicht durch die Lautstärkeeinstellung beeinflusst.

Lautstärke des Super Woofers einstellen

Sie können den Baßpegel zwischen BASS 1 (Minimum) und BASS 6 (Maximum) einstellen. Dieser Effekt steht nur bei der Wiedergabe zur Verfügung.

Benutzung des Geräts

Drehen Sie den Regler SUPER WOOFER VOLUME am Gerät im Uhrzeigersinn, um die Bässe anzuheben, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken.



Benutzung der Fernbedienung

Drücken Sie die Taste SUPER WOOFER VOLUME +, um den Baßpegel zu erhöhen, oder die Taste SUPER WOOFER VOLUME -, um ihn zu verringern.

Hinweis: Diese Funktion ist nicht wirksam, wenn Kopfhörer angeschlossen sind.

Klangeinstellung (MID/TREBLE)

Sie können den Klang regeln, indem Sie die Mitten (Mid) und die Höhen (Treble) zwischen -6 und +6 einstellen. (0: neutral)

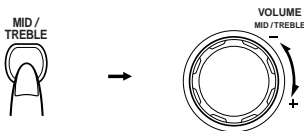
Benutzung des Geräts

1. Wählen Sie mit der Taste MID/TREBLE die Mitten (MID) oder die Höhen (TREBLE).

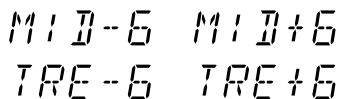
Mit jedem Druck auf die Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

MID → TREBLE → Current Signalquelle → (zurück zum Anfang)

2. Drehen Sie den Regler VOLUME innerhalb 5 Sekunden im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Mitten-/Höhenanteil einzustellen.



(innerhalb 5 Sekunden)



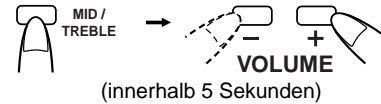
Benutzung der Fernbedienung

1. Wählen Sie mit der Taste MID/TREBLE die Mitten (MID) oder die Höhen (TREBLE).

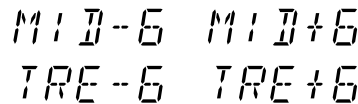
Mit jedem Druck auf die Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

MID → TREBLE → Current Signalquelle → (zurück zum Anfang)

2. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden eine der Tasten VOLUME + oder -, um so den Pegel der Mitten bzw. der Höhen einzustellen.



(innerhalb 5 Sekunden)



Zeit anzeigen (DISPLAY)

Im Standby-Modus erlischt die Hintergrundbeleuchtung des Displays, und die Anzeige "CLOCK" sowie die aktuelle Uhrzeit werden angezeigt.

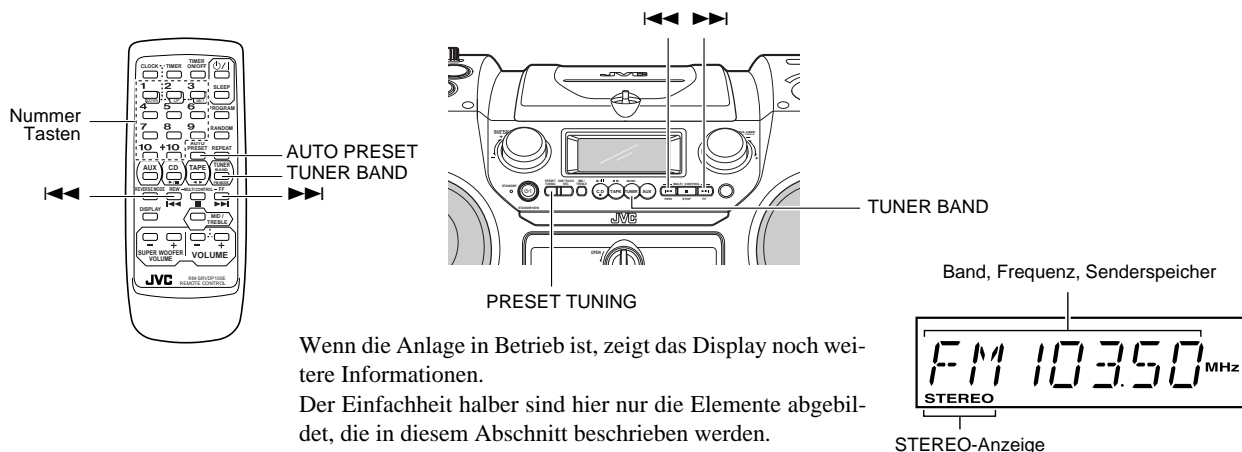
Solange das Gerät eingeschaltet ist, können Sie jederzeit die Uhrzeit anzeigen lassen, wie folgend gezeigt:

Drücken Sie die Taste DISPLAY auf der Fernbedienung. Mit jedem Druck auf die Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

Aktuelle Signalquelle (z. B. UKW-(FM) 103.50MHz) → Uhr → (zurück zum Anfang)

Hinweis: Damit die Uhr läuft, müssen Sie die Uhrzeit vorher eingestellt haben. (Siehe "Einstellen der Uhr" auf Seite 23.)

Benutzung des Tuners



Wenn die Anlage in Betrieb ist, zeigt das Display noch weitere Informationen.
Der Einfachheit halber sind hier nur die Elemente abgebildet, die in diesem Abschnitt beschrieben werden.

Sie können UKW- (FM) und MW/LW (AM) Sender hören. Sender können von Hand eingestellt, automatisch gesucht oder aus dem Senderspeicher gewählt werden.

- Bevor Sie Radio hören:
 - Ziehen Sie die FM-Teleskopantenne vollständig heraus.

Radiohören per Ein-Tasten-Bedienung

- Diese Funktion ist nur dann wirksam, wenn die Anlage am Netz betrieben wird.

Drücken Sie einfach die Taste TUNER BAND, um das Gerät einzuschalten und den Sender zu hören, der zuletzt eingestellt war.

- Sie können von jeder Tonquelle auf Radio umschalten, indem Sie die Taste TUNER BAND drücken.

Einen Sender einstellen

1. Drücken Sie die Taste TUNER BAND.

Der Wellenbereich und die zuletzt eingestellte Frequenz werden auf dem Display angezeigt.

Mit jedem Druck auf die Taste ändern sich das Frequenzband und der FM-Modus wie folgt:

FM → FM-MONO → AM → (zurück zum Anfang)

- Beim Empfang einer UKW- (FM) Stereosendung leuchtet die Anzeige "STEREO" auf, und Sie hören die Sendung in stereo. Wenn eine UKW- (FM) Stereosendung schlecht zu empfangen oder verrauscht ist, können Sie auf Mono umschalten (FM-MONO). Die Anzeige "STEREO" erlischt. Der Empfang wird besser, aber Sie verlieren den Stereo-Effekt.

2. Wählen Sie nach einer der folgenden Methoden einen Sender aus.

■ Manuelle Senderwahl

Drücken Sie wiederholt die Taste ◀◀ oder ▶▶, um von einer Frequenz zur nächsten Frequenz weiterzugehen, bis Sie den Sender gefunden haben, der Ihnen gefällt.

ODER

■ Automatische Senderwahl

Wenn Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ eine Sekunde oder länger gedrückt halten, läuft die Frequenz automatisch nach oben oder unten, bis ein Sender gefunden ist.

ODER

■ Wahl von Festsendern (nur möglich nach dem Speichern von Festsendern)

Wählen Sie den gewünschten Festsender (als "P-XX" auf dem Display angezeigt) mit der Taste PRESET TUNING oder den Zifferntasten auf der Fernbedienung. Nach einer Sekunde zeigt das Display das Band und die Frequenz der Senderspeicher-Nummer.

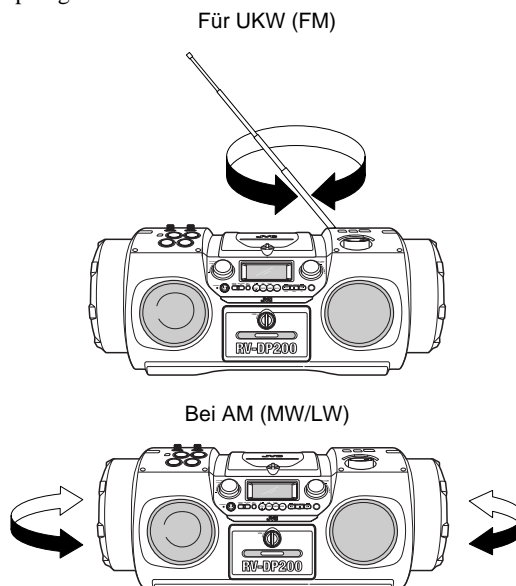
P-12 → FM 103.50
(Nach einer Sekunde)

Taste PRESET TUNING: Mit jedem Druck auf die Taste erhöht sich die Senderspeicher-Nummer:

Zifferntasten: Zur Auswahl von P-5, drücken Sie 5.
Für Nr. P-15 drücken Sie +10 und dann 5.
Für Speicher Nr. P-20 drücken Sie einmal +10, und dann 10.

3. Drehen Sie die FM-Antenne für den besten Empfang.

Bei einer AM- (MW/LW-) Sendung müssen Sie das Gerät selbst so drehen, bis sich der bestmögliche Empfang einstellt. Auch die Aufstellung in Fensternähe verbessert den AM-Empfang.

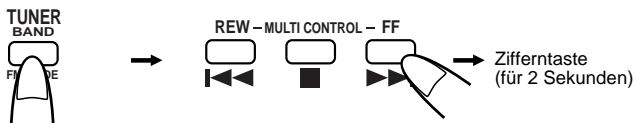


Sender speichern

Sie können bis zu 30 UKW- (FM) Sender und bis zu 15 MW/LW- (AM) Sender speichern.

Hinweis: Möglicherweise wurden ab Werk Speicherplatz-Nummern mit Testfrequenzen belegt. Dies ist keine Fehlfunktion. Sie können mit einer der untenstehenden Speichermethoden die gewünschten Sender speichern.

Manuelle Senderspeicherung



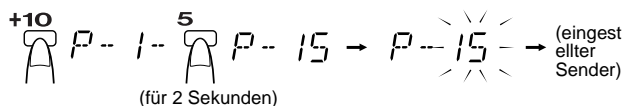
1. Wählen Sie ein Frequenzband (AM oder FM/FM-MODE) mit der Taste TUNER BAND.

2. Drücken Sie die Taste << oder >>, um einen Sender einzustellen.

3. Drücken Sie länger als zwei Sekunden die Zifferntaste für die Speicherplatz-Nummer, die sie zuordnen möchten.

Die Speicherplatznummer blinkt vier Sekunden lang, und daraufhin erscheint der unter dieser Nummer gespeicherte Sender.

Beispiel: Um den eingestellten Sender unter Speichernummer 15 abzulegen, drücken Sie Taste +10, dann Taste 5 länger als zwei Sekunden. Die Anzeige wechselt wie folgt.



4. Wiederholen Sie die obigen Schritte 1 - 3 für jeden Sender, den Sie unter einer Nummer abspeichern möchten.

Um die gespeicherten Sender zu ändern, wiederholen Sie die obigen Schritte.

Automatische Senderspeicherung

In jedem Wellenbereich können Sie automatisch 30 UKW- (FM) und 15 MW/LW (AM) Sender speichern. Senderspeichernummern werden je nach den gefundenen Sendern fortlaufend zugewiesen (beginnend mit Stationen der niedrigen Sendefrequenzen).



1. Wählen Sie ein Frequenzband (AM oder FM/FM-MODE) mit der Taste TUNER BAND.

2. Drücken Sie eine der folgenden Tasten.

Am Gerät:

Drücken Sie die Taste PRESET TUNING am Gerät länger als zwei Sekunden.

An der Fernbedienung:

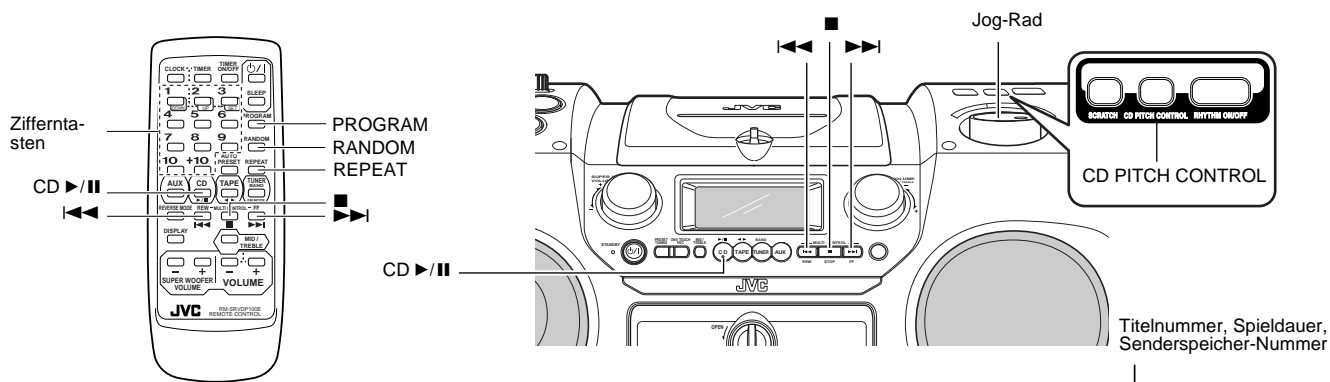
Drücken Sie die Taste AUTO PRESET länger als zwei Sekunden.

3. Wiederholen Sie Schritte 1 und 2 für das andere Band.

■ Wenn Sie die gespeicherten Sender ändern möchten, führen Sie bei den gewünschten Senderspeicher-Nummern manuell eine Änderung durch.

VORSICHT: Um die voreingestellten Sender vor dem versehentlichen Löschen durch einen Stromausfall o. ä. zu schützen, sollten Sie die 3 Pufferbatterien einsetzen. (Siehe Seite 4.)

Benutzung des CD-Spielers



Wenn die Anlage in Betrieb ist, zeigt das Display noch weitere Informationen. Der Einfachheit halber sind hier nur die Elemente abgebildet, die in diesem Abschnitt beschrieben werden.



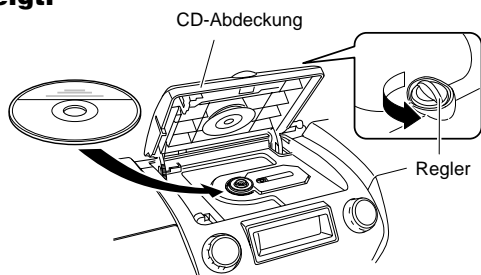
Sie können die Wiedergabefunktionen Normal, Random, Program oder Repeat benutzen. Mit der Wiedergabefunktion Repeat können Sie entweder alle oder nur einen der Titel auf der CD wiederholen. Die folgenden grundlegenden Dinge müssen Sie wissen, um eine CD ganz abzuspielen und/oder einzelne Titel anzuwählen.

Die schnellste Art, eine CD zu starten, ist die Wiedergabe per Ein-Tasten-Bedienung (nur bei Netzbetrieb).

- Die Taste CD ▶/|| drücken.
- Die Stromversorgung schaltet sich automatisch ein. Falls bereits eine CD eingelegt ist, wird sie vom ersten Titel an abgespielt.
- Falls keine CD eingelegt ist, erscheint im Display "NO DISC" und der CD-Spieler verbleibt im Stop-Modus.

Einlegen einer CD

- 1. Drehen Sie den Knopf an der CD-Fach-Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um das CD-Fach zu öffnen.**
- 2. Legen Sie eine CD mit dem Etikett nach oben ein, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.**



- 3. Schließen Sie das CD-Fach so, daß die Abdeckung einrastet.**

Zum Herausnehmen der CD öffnen Sie das CD-Fach im Stop-Modus.

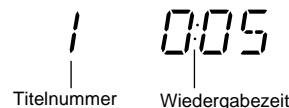
- Sie können eine 8 cm CD ohne Adapter einlegen.
- Falls sich die CD nicht fehlerfrei abtasten läßt (z.B. weil sie verkratzt ist) wird im Display "0 0:00" angezeigt.
- Sie können eine CD einlegen, während Sie eine andere Signalquelle hören.

Grundlagen der Verwendung des CD-Spielers - Normale Wiedergabe

Eine CD abspielen

- 1. Legen Sie eine CD ein.**
- 2. Drücken Sie die CD ▶/||-Taste.**

Der erste Titel der CD wird abgespielt.



- Der CD-Spieler stoppt automatisch, sobald der letzte Titel der CD zuende gespielt ist.

Um die Wiedergabe der CD zu stoppen, drücken Sie die Taste ■.

Es werden die folgenden Informationen über die CD angezeigt.



Zum Anhalten der Wiedergabe (Pause) drücken Sie die Taste CD ▶/||. Die Wiedergabezeit blinkt im Display.

Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die gleiche Taste erneut. Die Wiedergabe wird ab der Pausenstelle fortgesetzt.

Hinweis: Öffnen Sie das CD-Fach nicht während der Wiedergabe.

Direkte Wahl eines Titels mit der Fernbedienung

Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stop-Modus die Zifferntasten auf der Fernbedienung, um einen Titel direkt wiederzugeben.

Für die direkte Wiedergabe von Titel 5 drücken Sie 5.

Für die direkte Wiedergabe von Titel 15 drücken Sie +10 und dann 5.

Für die direkte Wiedergabe von Titel 20 drücken Sie +10 einmal und dann 10.

Auswahl eines Titels

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den gewünschten Titel zu wählen.

Der gewählte Titel beginnt zu spielen.

- Drücken Sie einmal die Taste ▶▶, um zum Anfang des nächsten Titels zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste ◀◀, um zurück zum Anfang des gerade spielenden Titels zu gelangen. Drücken Sie die gleiche Taste zweimal schnell nacheinander, um zum Anfang des vorhergehenden Titels zu springen.

Sie können auch im Stop-Modus mit denselben Tasten einen Titel wählen. Wenn die Taste gedrückt wird, erscheinen der gewählte Titel und seine Spieldauer auf dem Display. Um die CD nach Wahl eines Titels wiederzugeben, drücken Sie einfach die Taste CD ▶/||.

Suchlauf

Wenn Sie bei der Wiedergabe eine der Tasten ◀◀ oder ▶▶ gedrückt halten, wird die CD schnell vor- bzw. zurückgespult, so daß Sie schnell eine bestimmte Passage in dem gerade gehörten Titel finden. Während des Suchlaufs hören Sie den Klang in etwa einem Viertel der Lautstärke.

Programmierung einer Abspielreihenfolge der Titel

Sie können die Abspielreihenfolge der Titel mit der Fernbedienung programmieren.

- Sie können die Reihenfolge von bis zu 20 Titeln (auch mehrfach gleiche Titel) beliebig programmieren.
- Die Programmierung ist nur möglich, während der CD-Spieler gestoppt ist.

1. Legen Sie eine CD ein.

2. Drücken Sie die CD ▶/||-Taste.

3. Drücken Sie die Taste ■, um die CD zu stoppen.

4. Drücken Sie die Taste PROGRAM.

Das Gerät schaltet nun in den Programmier-Modus, und die Anzeige "PROGRAM" leuchtet auf.



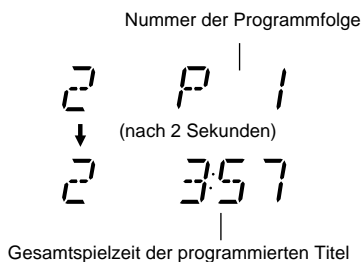
5. Wählen Sie die zu programmierenden Titel mit den Zifferntasten aus.

Für Titel 5 drücken Sie 5.

Für Titel 15 drücken Sie +10 und dann 5.

Für Titel 20 drücken Sie +10 einmal und dann 10.

Hinweis: Für Titel 2 drücken Sie 2.



6. Wiederholen Sie Schritt 5 für alle weiteren Titel, die Sie programmieren möchten.

Auf dem Display wird jetzt die Gesamtspielzeit der programmierten Titel angezeigt.

- Um den zuletzt programmierten Titel zu verwerfen, drücken Sie die Taste ■ einmal.

7. Die Taste CD ▶/|| drücken.

Das Gerät spielt die Titel in der von Ihnen programmierten Reihenfolge ab.

- Sie können, während die Titel nach Programm ablaufen, zu einem der programmierten Titel springen, indem Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken.

Um die Abspielreihenfolge der Titel bei gestopptem CD-Spieler zu überprüfen, drücken Sie mehrfach die Taste ◀◀ oder ▶▶; die programmierten Titel erscheinen nacheinander in der eingegebenen Reihenfolge.

Um alle Titel aus einem Abspielprogramm zu löschen, drücken Sie die Taste ■ so oft, bis alle Titel gelöscht sind. Auch das Ausschalten des Geräts löscht die programmierten Titel.

Um den Programm-Modus zu verlassen, drücken Sie, während der CD-Spieler gestoppt ist, die Taste PROGRAM, so daß die Anzeige "PROGRAM" erlischt. Um den Programm-Modus im Stop-Modus wieder aufzurufen, drücken Sie die gleiche Taste noch einmal, um die Anzeige "PROGRAM" zu aktivieren.

Hinweis:

- Falls die Gesamtspielzeit der programmierten Titel 99 Minuten und 59 Sekunden überschreitet, erlischt die Anzeige der Gesamtspielzeit im Display.
- Wenn die CD mehr als 21 Titel enthält: Wenn Sie versuchen, eine Titelnummer größer als 20 zu programmieren (zum Beispiel den 25. Titel), erlischt die Anzeige der Gesamtspielzeit; die Programmierung ist allerdings möglich.

Programm ändern

Programminhalt ändern, während der CD-Spieler gestoppt ist. Mit jedem Druck auf die Taste ■ wird der jeweils letzte Titel des Programms gelöscht. Um am Ende des Programms Titel hinzuzufügen, wiederholen Sie die obigen Schritte 5 bis 6.

Zufallsauswahl

In diesem Modus werden die Titel in keiner speziellen Reihenfolge abgespielt.

1. Die Taste RANDOM auf der Fernbedienung drücken.

Auf dem Display erscheint die Anzeige "RANDOM".

2. Die Taste CD ▶/|| drücken.

Die Titel werden einmal in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Um einen Titel während der Wiedergabe zu überspringen, drücken Sie die Taste ▶▶. Sie gelangen zum nächsten Titel der Zufallsauswahl. Drücken Sie die Taste ◀◀, um zurück zum Anfang des gerade spielenden Titels zu gelangen.

Um die Zufalls wiedergabe abzubrechen, drücken Sie, nachdem Sie den CD-Spieler mit der Taste ■ gestoppt haben, die Taste RANDOM, so daß die Anzeige "RANDOM" verschwindet, oder schalten Sie das Gerät aus.

Wiederholung von Titeln

Sie können eine programmierte Reihenfolge oder einzelne Titel beliebig oft wiederholen lassen.

Drücken Sie die Taste REPEAT auf der Fernbedienung.

Die Repeat-Anzeige auf dem Display ändert sich mit jedem Druck auf die Taste, wie unten gezeigt.

☐ → ☐ **ALL** → leeres Display → (zurück zum Anfang)

☐ : Ein Titel wird wiederholt.

☐ **ALL** : Bei normalem Wiedergabemodus werden alle Titel wiederholt.

Bei programmiertem Wiedergabemodus werden alle Titel des Programms wiederholt.

Bei der Zufalls wiedergabe werden alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiederholt.

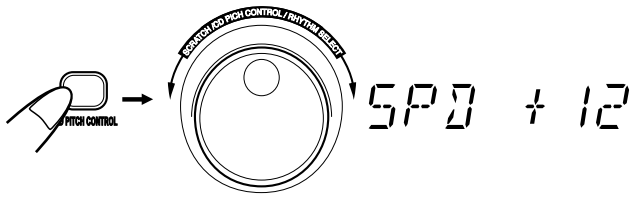
Um die Wiederholungsfunktion zu verlassen, drücken Sie die Taste REPEAT, bis die Anzeige "REPEAT" im Display erlischt.

- Bei der Zufalls wiedergabe kann ☐ nicht gewählt werden.

- Der Repeat-Modus bleibt gewählt, auch wenn Sie den Wiedergabemodus ändern.

CD-Drehzahlregelung

Während der CD-Wiedergabe können Sie die Wiedergabedrehzahl (Wiedergabegeschwindigkeit) der CD innerhalb von $\pm 12\%$ einstellen.



1. Während der Wiedergabe drücken Sie dazu die Taste CD PITCH CONTROL am Gerät.

Die aktuelle Wiedergabegeschwindigkeit erscheint fünf Sekunden lang im Display.

2. Innerhalb von fünf Sekunden drehen Sie jetzt den Jog-Regler zum Steigern oder Senken der CD-Geschwindigkeit.

Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Geschwindigkeit gesteigert, und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn gesenkt. Die Wiedergabegeschwindigkeit kann zwischen -12 und +12 eingestellt werden.

SPD +12: 112% der Normalgeschwindigkeit

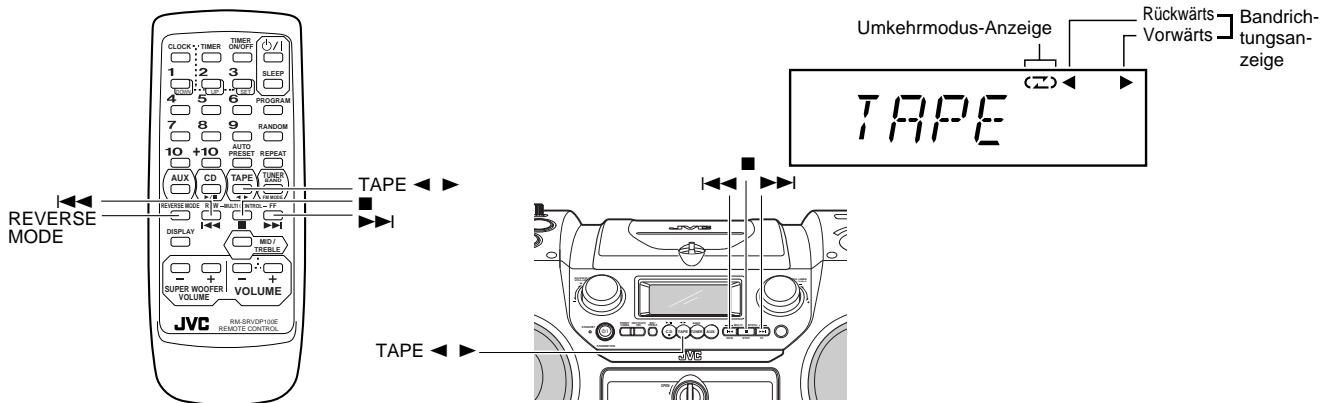
SPD ± 0 : Normalgeschwindigkeit (100%)

SPD -12: 88% der Normalgeschwindigkeit

Hinweis: Die CD schaltet auf Normalwert (Normalgeschwindigkeit) zurück, wenn folgende Funktionen ausgeführt werden:

- Wahl anderer Musikquellen mit Ausnahme der Rhythmusmaschine (z.B. Tuner).
- Ausschalten.

Benutzung des Kassettendecks (Anhören einer Kassette)



Mit dem Kassettendeck können Sie Audiokassetten wiedergeben und aufnehmen.

■ Mit der automatischen Banderkennung können Sie Kassetten vom Typ I, II oder IV abspielen, ohne irgendwelche Einstellungen zu ändern.

Es wird empfohlen, keine Kassetten mit einer Spieldauer von mehr als 120 Minuten zu verwenden, da deren Aufnahme- und Wiedergabequalität schnell nachläßt. Diese Bänder verursachen außerdem leicht "Bandsalat" an den Andrück- und Tonrollen.

Wiedergabe per Ein-Tasten-Bedienung

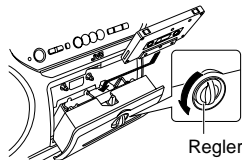
Diese Funktion ist nur dann wirksam, wenn die Anlage am Netz betrieben wird.

Durch einfachen Druck auf die Taste TAPE ◀▶ auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung schaltet sich das Gerät ein, die Anzeige "TAPE" erscheint im Display, und falls eine Kassette eingelegt ist, wird sie sofort abgespielt. Falls keine Kassette eingelegt ist, legen Sie eine Kassette ein oder wählen Sie eine andere Funktion.

Normale Wiedergabe

Wenn die Netzversorgung bereits eingeschaltet ist, können Sie grundsätzlich wie folgt vorgehen:

1. **Drehen Sie den Knopf am Kassettenfach im Uhrzeigersinn, um das Kassettenfach zu öffnen.**
2. **Legen Sie die Kassette so ein, daß die zu spielende Seite nach oben weist.**



3. **Schließen Sie das Kassettenfach langsam, bis es klickt.**
4. **Drücken Sie die TAPE ◀▶-Taste.**

Das Band wird in Richtung des Bandrichtungsanzeigers wiedergegeben. Die Bandrichtungsanzeige ▶ (Vorwärts) oder ◀ (Rückwärts) blinkt langsam.

▶ (Wiedergabe vorwärts):

Es wird die Seite der Kassette abgespielt, die zu Ihnen weist.

◀ (Wiedergabe rückwärts):

Es wird die Seite der Kassette abgespielt, die zum Gerät weist.

5. **Wenn Sie die Wiedergaberichtung ändern möchten, drücken Sie noch einmal die Taste TAPE ◀▶.**

Der Richtungsanzeiger zeigt nun in die entgegengesetzte Richtung und die Wiedergaberichtung der Kassette wird gewechselt.

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste ■. Um die Kassette herauszunehmen, stoppen Sie die Kassette und öffnen Sie das Kassettenfach, indem Sie den daran befindlichen Knopf im Uhrzeigersinn drehen.

Schneller Vor-/Rücklauf

Drücken Sie die Taste ▶▶▶ oder ◀◀◀, um das Band schnell umzuspulen. Die Bandrichtungsanzeige ▶ oder ◀ blinkt in schneller Folge auf dem Display.

- Das Kassettendeck stoppt automatisch, wenn die Kassette bis zum Ende gespult ist. Die folgende Tabelle zeigt die Beziehung zwischen Bandrichtungsanzeige und der Bandlaufrichtung in jedem Modus. Die Bandlaufrichtung wird durch die blinkende Anzeige dargestellt.

[Bandrichtungsanzeige und Bandlaufrichtung in jedem Modus]

	Stop	Wiedergabe	▶▶▶ FF	◀◀◀ REW
Vorwärts	▶	◀▶ (Langsam)	▶▶▶ (Schnell)	▶▶▶ (Schnell)
Rückwärts	◀	◀▶ (Langsam)	▶▶▶ (Schnell)	▶▶▶ (Schnell)

*Blinkende Anzeige zeigt die Richtung des Bandlaufs an.

Umkehrmodus

Sie können das Kassettendeck so einstellen, daß nur eine Seite gespielt wird, beide Seiten nacheinander, oder beide Seiten kontinuierlich.

Drücken Sie die Taste REVERSE MODE auf der Fernbedienung.

Die Reverse-Mode-Anzeige wechselt mit jedem Druck auf die Taste, wie unten gezeigt.

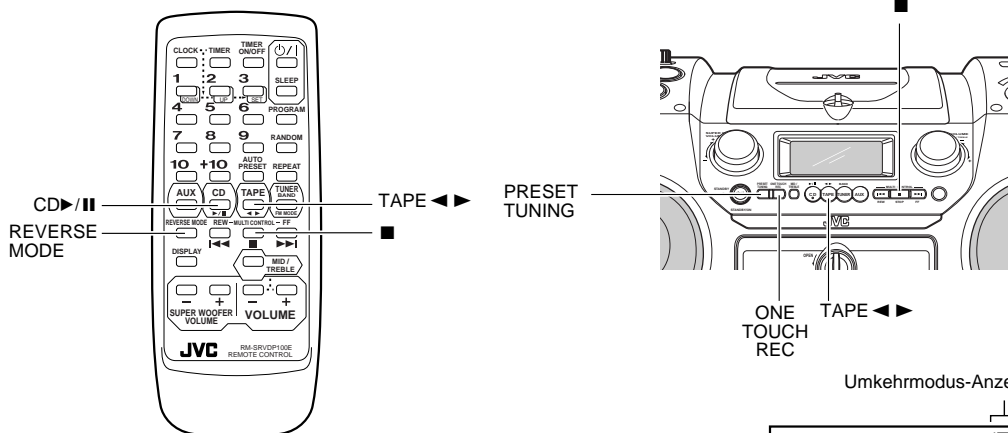
↔ → ↔ → (zurück zum Anfang)

↔ : Das Kassettendeck stoppt automatisch, wenn eine Seite der Kassette am Ende angelangt ist.

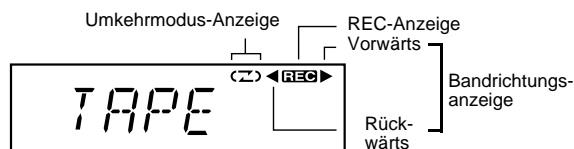
↔ : Das Kassettendeck stoppt automatisch, wenn beide Seiten der Kassette zuende gespielt worden sind. (Stoppt, wenn die Wiedergabe in der entgegengesetzten Richtung (◀) beendet ist.)

↔ : Das Kassettendeck spielt beide Seiten weiter, bis die Taste ■ gedrückt wird.

Benutzung des Kassettendecks (Aufnahme)



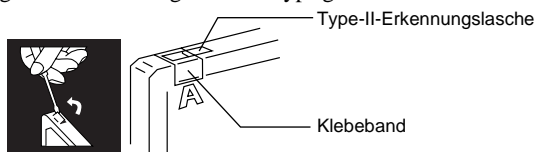
Wenn die Anlage in Betrieb ist, zeigt das Display noch weitere Informationen. Der Einfachheit halber sind hier nur die Elemente abgebildet, die in diesem Abschnitt beschrieben werden.



Kassettenaufnahmen von beliebigen Tonquellen sind ganz einfach. Legen Sie eine Kassette ins Kassettendeck ein, schalten Sie die Tonquelle ein, machen eine oder zwei Einstellungen, und schon sind Sie aufnahmefähig. Für jede Tonquelle ist das Verfahren ein wenig anders, deshalb beschreiben wir jedes Verfahren für sich. Zunächst jedoch einige Hinweise, damit Ihre Aufnahmen besser werden.

Was Sie vor Beginn wissen sollten Aufnahme

- Wenn Sie beide Seiten der Kassette bespielen möchten, können Sie den Umkehrmodus entsprechend einstellen. Die Aufnahme wird automatisch nach dem Bespielen in entgegengesetzter Richtung ◀ beendet. Stellen Sie deshalb sicher, daß die Bandrichtung auf vorwärts (▶) gestellt ist, wenn Sie mit eingeschaltetem Umkehrmodus aufnehmen.
- Der Aufnahmepegel, d.h. die Lautstärke, mit der die neue Kassette aufgenommen wird, wird automatisch gesteuert und nicht durch die VOLUME-Einstellung an der Anlage beeinflußt. Auch die Einstellung der Klangeffekte beeinflußt die Aussteuerung nicht. Sie können also Lautstärke und Klang des gerade gehörten Stückes nach Belieben einstellen, ohne dadurch die Aussteuerung zu beeinflussen.
- Zwei kleine Kunststoffzungen auf der Rückseite der Kassette, eine für Seite A und die andere für Seite B, können herausgebrochen werden, um ein versehentliches Löschen oder Bespielen der Kassette zu verhindern.
- Bevor Sie eine Kassette bespielen können, bei der die Kunststoffzungen herausgebrochen sind, müssen Sie die Öffnungen der Kassette mit Klebeband schließen. Benutzen Sie jedoch eine Kassette vom Typ II, dürfen Sie nur einen Teil der Öffnungen verschließen, siehe Abbildung, da der andere Teil der Öffnungen zur Erkennung des Bandtyps gebraucht wird.



- Es können Kassetten vom Typ I und Typ II bespielt werden.

Hinweis: Zu Beginn und Ende des Kassettentandes gibt es ein Vorlaufband, das nicht bespielt werden kann. Sie müssen daher vor der Aufnahme zuerst das Vorlaufband vorspulen, um sicherzustellen, daß das Original von Anfang an aufgenommen wird.

VORSICHT: Falls eine Aufnahme, die Sie gemacht haben, zu stark rauscht oder knistert, kann es sein, daß die Anlage zu dicht an einem Fernseher stand, der während der Aufnahme eingeschaltet war. Schalten Sie in diesem Fall entweder den Fernseher aus, oder vergrößern Sie den Abstand zwischen Anlage und Fernseher.

Normale Aufnahme

Sie können jede Signalquelle auf Band aufzeichnen: Die Signalquellen sind CD, Tuner, externe Geräte, die Rhythmusmaschine, Mikrophon und Gitarre. Die Signale von Mikrophon und Gitarre können mit Signalen beliebiger anderer Quellen gemischt werden. Auch die Signale der Rhythmusmaschine können Sie mit Signalen von CD oder anderen Quellen mischen.

1. Legen Sie eine leere oder zu löschende Kassette ins Kassettendeck ein.

Achten Sie darauf, daß die Bandrichtungsanzeige und die erforderliche Laufrichtung der Kassette wie folgt sind:

[Aufnahme in Vorwärtsrichtung]

Bandrichtungsanzeige	Ausrichtung der Kassette beim Einlegen
▶ (Vorwärts)	 (Vorderansicht)

*Die Aufnahme erfolgt auf der Ihnen zugewandten Seite.

- Wenn die Bandrichtungsanzeige ◀ (Rückwärts) leuchtet, drücken Sie die Taste TAPE ◀ ▶, um die Laufrichtung zu ändern. (Da hierdurch die Wiedergabe gestartet wird, müssen Sie die Taste ■ drücken. Drücken Sie dann die Taste ◀ ◀, um das Band ganz zurückzuspulen. Gegebenenfalls müssen Sie die Kassette von Hand so "vorspulen", daß das Vorlaufband bereits ein Stück aufgewickelt ist.)
- Wenn die eingelegte Kassette nicht ganz zurückgespult ist, drücken Sie zum Zurückspulen die Taste ◀ ◀. Gegebenenfalls müssen Sie die Kassette von Hand so "vorspulen", daß das Vorlaufband bereits ein Stück aufgewickelt ist.)

2. Falls Sie beide Seiten der Kassette bespielen möchten, drücken Sie die Taste REVERSE MODE auf der Fernbedienung, um den Reverse-Modus einzuschalten.

Drücken Sie die Taste solange, bis die Anzeige ↷ aufleuchtet.

3. Bereiten Sie die Tonquelle vor, indem Sie z. B. einen Radiosender einstellen, die Rhythmusmaschine starten, oder ein zusätzlich angeschlossenes Wiedergabegerät einschalten.

Hinweis: Zur Aufnahme einer CD lesen Sie bitte den Abschnitt "CD Direkt-Überspielung" weiter unten.


4. Drücken Sie die Taste ONE TOUCH REC auf dem Gerät.

Die "REC"-Anzeige leuchtet auf und die Anlage beginnt aufzunehmen.

- Wenn die Löschschutzlasche der eingelegten Kassette gegen versehentliches Löschen herausgebrochen ist, beginnt die Aufnahme nicht.

TIP: Wenn Sie die Kassette in umgekehrter Richtung (Reverse) aufnehmen möchten, sollten Sie die Bandrichtungsanzeige einstellen und die Kassette so einlegen, wie es in Schritt 1 beschrieben ist. Fahren Sie dann mit Schritt 3 fort.

[Umkehraufnahme]

Bandrichtungsanzeige	Ausrichtung der Kassette beim Einlegen
◀ (Rückwärts)	 (Vorderansicht)

*Die Aufnahme erfolgt auf der Ihnen abgewandten Seite.

Um die Aufnahme an einem beliebigen Punkt zu beenden, drücken Sie die ■ Taste.

Einen AM-Sender auf Kassette aufnehmen

Bei der Aufnahme eines AM-Senders kann es vorkommen, daß auf der Kassettenaufnahme Schläge zu hören sind, die in der Radiosendung nicht zu hören waren. Wenn dies passiert, drücken Sie die Taste PRESET TUNING auf der Fernbedienung, um diese Schläge zu eliminieren.

1. Stellen Sie den AM-Sender ein und beginnen Sie mit der Aufnahme.
2. Drücken Sie die Taste PRESET TUNING, um die Schläge zu eliminieren.

Mit jedem Druck auf die Taste erscheint im Display nacheinander die Anzeige:

CUT-1 → CUT-2 → CUT-3 → CUT-4 → (zurück zum Anfang)

CD Direkt-Überspielung

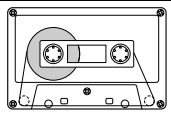
Der Inhalt der CD wird vollständig auf Band überspielt, und zwar in der gleichen Reihenfolge wie auf der CD, oder in der von Ihnen programmierten Reihenfolge.

1. Legen Sie eine leere oder zu löschende Kassette ins Kassetendeck ein.

Achten Sie darauf, daß die Bandrichtungsanzeige und die erforderliche Laufrichtung der Kassette wie folgt sind:

(Näheres erfahren Sie bei Schritt 1 unter "Normale Aufnahme" auf Seite 14.)

[Aufnahme in Vorwärtsrichtung]

Bandrichtungsanzeige	Ausrichtung der Kassette beim Einlegen
▶ (Vorwärts)	 (Vorderansicht)

*Die Aufnahme erfolgt auf der Ihnen zugewandten Seite.

2. Falls Sie beide Seiten der Kassette bespielen möchten, drücken Sie die Taste REVERSE MODE auf der Fernbedienung, um den Reverse-Modus einzuschalten.

Drücken Sie die Taste so lange, bis die Anzeige ↷ aufleuchtet.

3. Legen Sie eine CD ein.

4. Drücken Sie die CD ►/II-Taste.

5. Drücken Sie die Taste ■.

- Falls Sie nur bestimmte Titel aufnehmen möchten, programmieren Sie zuerst die Titelfolge. Sie können während der Programmierung die Gesamtspieldauer der gewählten Titel auf dem Display verfolgen. (Siehe Seite 11.)

6. Wählen Sie, ob zwischen den zur Aufnahme ausgewählten Titeln Pausen eingelegt werden sollen.

- Wenn Sie nichts eingeben, werden Aufnahmepausen von etwa 4 Sekunden zwischen die einzelnen aufzunehmenden Titel gelegt.
- Wenn Sie keine Pausen zwischen den gewählten Titeln haben wollen, machen Sie folgendes, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.
Drücken Sie zweimal die CD ►/II-Taste um auf Pause zu schalten.

7. Drücken Sie die Taste ONE TOUCH REC auf dem Gerät.

Die "REC"-Anzeige leuchtet auf und die Anlage beginnt aufzunehmen.

- Wenn die Aufnahme bei eingeschaltetem Umkehrmodus stattfindet und der letzte Titel am Ende der ersten Seite länger als 10 Sekunden aufgenommen wurde, so wird dieser Titel noch einmal in voller Länge auf die nächste Seite aufgenommen.
Wurde der letzte Titel am Ende der ersten Seite weniger als 10 Sekunden aufgenommen, so wird außerdem der vorletzte Titel der ersten Seite von Anfang an auf die nächste Seite aufgenommen, weil er wegen des Vorlaufbandes am Ende der ersten Seite nicht vollständig aufgenommen wurde.
- Nachdem der CD-Player die ganze CD oder alle vorprogrammierten Titel abgespielt hat, stoppt die Kassette automatisch.

Um die Aufnahme an einem beliebigen Punkt zu beenden, drücken Sie die Taste ■. Das Band stoppt nach vier Sekunden.

Hinweise:

- Wenn Sie während einer CD-Direkt-Überspielung den SLEEP-Timer einstellen, stellen Sie die Zeit so weit voraus ein, daß die CD bis zuende spielen kann. Andernfalls wird der Strom abgeschaltet, bevor die Aufnahme beendet ist.
- Wenn die Funktion CD PITCH CONTROL zur Aufnahme verwendet wird, beachten Sie, daß die aufnehmbare Zeit je nach Drehzahl (Geschwindigkeit) unterschiedlich ist.

Beispiel:

Normalgeschwindigkeit: 10 Titel können aufgezeichnet werden.

Niedrige Geschwindigkeit: Nur 9 Titel können aufgezeichnet werden.

Einzeltitel-Aufnahme

Sie können den laufenden CD-Titel aufnehmen.

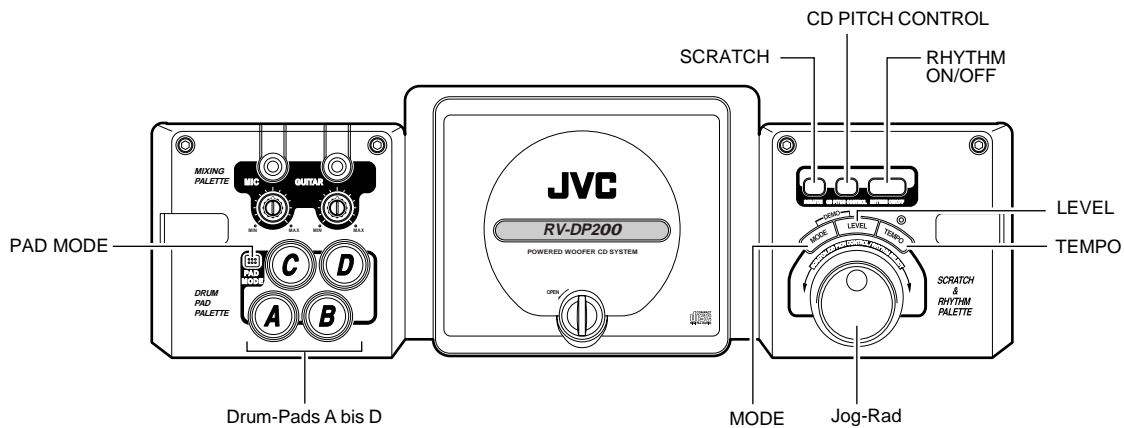
1. Legen Sie eine leere oder zu löschende Kassette ins Kassetendeck ein.

2. Spielen Sie den Titel auf der CD, den Sie aufnehmen möchten.

3. Drücken Sie die Taste ONE TOUCH REC auf dem Gerät.

Der CD-Player springt zum Anfang dieses Titels zurück und der Titel wird von Anfang an auf Band aufgenommen. Nach der Aufnahme stoppen der CD-Player und das Kassetendeck automatisch.

Bedienung der Rhythmusmaschine



Genießen Sie das Spiel mit der Rhythmusmaschine, die viele rhythmische Muster (Patterns) erzeugen kann.

- **Pattern mit Umgebungsgeräuschen:** WAVES (Wellen) und BIRDS (Vögel)
- **Rhythmus-Pattern:** 36 Rhythmus-Patterns
- **Scratch-Sound:** 2 Scratch-Sounds, die mit dem Datenrad am Gerät gespielt werden können
- **Drum-Pad-Pattern:** 20 Pad-Patterns auf den Drum Pads A bis D am Gerät

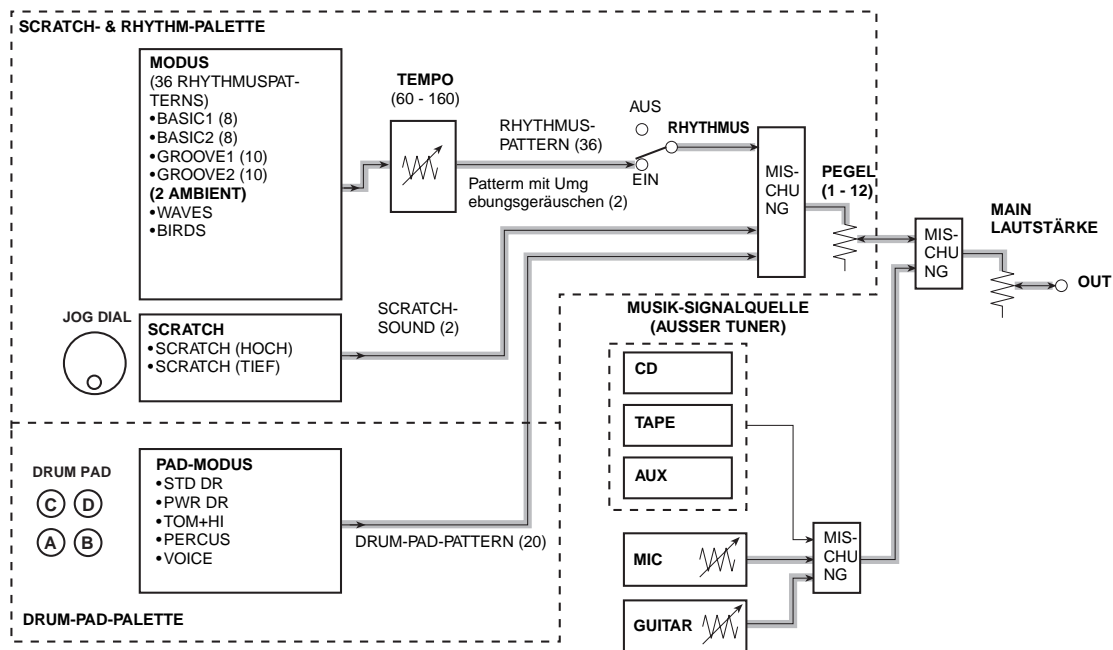
Sie können die Rhythmusmaschine pur oder zu dem Sound einer anderen Signalquelle dazu spielen (außer Tuner).

Es folgt ein Funktionsdiagramm der Rhythmusmaschine. Als Beispiel ist ein möglicher Signalfluß durch die breiten, grauen Linien gekennzeichnet. An diesem Beispiel können Sie erkennen, daß ein Scratch-Sound und ein Drum-Pad-Pattern mit dem Rhythmus gemischt werden können. Außerdem können Sie sehen, daß die Signalquelle (MIC und Gitarre in diesem Beispiel) mit dem Ausgangssignal der Rhythmusmaschine gemischt werden kann.

TIP: Wenn Sie eine CD als Mischquelle abspielen, können Sie die Wiedergabedrehzahl (Wiedergabegeschwindigkeit) der CD innerhalb von $\pm 12\%$ verändern, indem Sie die Taste CD PITCH CONTROL und den Jog-Regler am Gerät betätigen. Einzelheiten siehe "CD-Drehzahlregelung" auf Seite 12.

Hinweis: Die Rhythmusmaschine läuft nicht, wenn der Tuner (das Radio) gewählt ist.

[RHYTHMUSMASCHINE]



Einschränkungen der Rhythmusmaschine:

Die Rhythmusmaschine hat drei Tongeneratoren; es können daher maximal 3 Sounds gleichzeitig erklingen.

Da zwei oder drei Sounds für die Wiedergabe des Rhythmus-Patterns benötigt werden, wird die Pattern-Wiedergabe reduziert, wenn Sie ein Pad-Pattern spielen und/oder den Scratch-Sound. Dabei ändert sich der Klang des Rhythmus-Patterns.

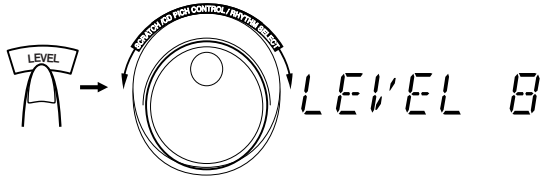
Hinweis:

Das 8 BEAT-1-Rhythmus-Pattern verwendet beim Spielen drei Sounds.

- Wenn Sie dazu ein Pad-Pattern spielen, indem Sie Drum Pad A drücken, oder wenn Sie mit dem Datenrad den Scratch-Sound spielen, sinkt die Anzahl von Sounds für die Wiedergabe des 8 BEAT-1-Rhythmus-Patterns auf 2.
- Wenn Sie ein Pad-Pattern spielen und gleichzeitig mit dem Datenrad den Scratch-Sound spielen, sinkt die Anzahl von Sounds für die Wiedergabe des 8 BEAT-1-Rhythmus-Patterns auf 1.

Grundsätzliche Bedienung - Lautstärke der Rhythmusmaschine einstellen

Sie können die Lautstärke der Rhythmusmaschine jederzeit ändern, es sei denn, der Tuner ist ausgewählt.



1. Drücken Sie die Taste LEVEL am Gerät.

Die aktuelle Lautstärke erscheint 5 Sekunden lang auf dem Display.

2. Drehen Sie am Datenrad, um den gewünschte Lautstärkepegel zu wählen.

Sie können die Lautstärke der Rhythmusmaschine zwischen 1 und 12 einstellen.

Rhythmus-Pattern abspielen

Sie können eines von 36 Rhythmusmustern oder eines von 2 Umgebungsmustern wie in der "36-Rhythmen/2 Umgebungsmuster-Tabelle" gezeigt spielen.:

[36-Rhythmen/2 Umgebungsmuster-Tabelle]

TEMPO: Grundeinstellung

■ BASIC1 (8 Patterns)

Gruppe der 2/4/8 BEAT-Basisrhythmen:

Geeignet für Rock, Pop, Jazz und andere Musikrichtungen.

Diese Rhythmen können auch zum Üben eines Instruments oder für den Tanzunterricht benutzt werden.

Nr.	Pattern-Name	Tempo	Inhalt/Charakter
1	8BEAT-1	120	8BEAT-Pattern Nr. 1. Grund-Pattern mit 8 Schlägen, ideal für Rock und Pop.
2	8BEAT-2	132	8BEAT-Pattern Nr. 2. 8 Schläge mit Fill-In. Ideal bei Rockmusik für Zwischenabschnitte, Übergänge usw.
3	8BEAT-3	120	8BEAT-Pattern Nr. 3. 8 Schläge in mittlerem Tempo. Ideal für langsame Rocktitel.
4	8BEAT-4	120	8BEAT-Pattern Nr. 4. 8 Schläge in mittlerem Tempo. Ideal für Back-Beat-Musik.
5	2BEAT-1	120	2BEAT-Pattern Nr. 1. Power-Beat Typ 2. Geeignet für Punk-Rock.
6	2BEAT-2	120	2BEAT-Pattern Nr. 2. Geeignet für Hard Rock und Heavy Metal.
7	4BEAT-1	112	4BEAT-Pattern Nr. 1. Ideal für Modern Jazz und Bebop.
8	4BEAT-2	90	4BEAT-Pattern Nr. 2. Ideal für Modern Jazz. Akzente mit der Hihat.

■ BASIC2 (8 Patterns)

Ideal für die Wiedergabe auf Parties oder als Hintergrund für lateinamerikanische Musik.

Nr.	Pattern-Name	Tempo	Inhalt/Charakter
1	SAMBA	120	Passend für Samba-Rhythmen.
2	SALSA	120	Geeignet für Salsa-Musik.
3	REGGAE	80	Geeignet für Reggae.
4	JUNGLE1	140	Geeignet für ethnische Musik.
5	JUNGLE2	140	Geeignet für ethnische Musik.
6	16BEAT1	120	16-Beat-Pattern Nr. 1 Basis-Pattern mit 16 Schlägen
7	16BEAT2	120	16-Beat-Pattern Nr. 2 Ideal für 4-taktige Techno-Rhythmen/Pop-Schemata.
8	16BEAT3	120	16-Beat-Pattern Nr. 3 Ideal für 16-taktige Power-Rhythmen.

■ GROOVE1 (10 Patterns)

Ideal für "Rap" oder "House"-Happenings im Park oder am Strand.

Nr.	Pattern-Name	Tempo	Inhalt/Charakter
1	DR'B-1	160	Drum&Bass-Pattern Nr. 1 Abkürzung für Drum & Bass
2	DR'B-2	160	Drum&Bass-Pattern Nr. 2
3	DR'B-3	160	Drum&Bass-Pattern Nr. 3
4	RAP-1	120	Rap-Pattern Nr. 1 Rap-Musik: Einfache Rhythmen plus Sprechgesang
5	RAP-2	120	Rap-Pattern Nr. 2
6	RAP-3	120	Rap-Pattern Nr. 3
7	HOUSE-1	94	House-Pattern Nr. 1 Elektronische Weiterführung von Disco
8	HOUSE-2	120	House-Pattern Nr. 2
9	HOUSE-3	120	House-Pattern Nr. 3
10	G-BEAT	94	Ground-Beat-Pattern Tiefer, entspannender Sound und Hihat im langsamen Tempo.

■ GROOVE2 (10 Patterns)

Ideal für den populären Club-Sound zwischen Techno, Funk und Hiphop.

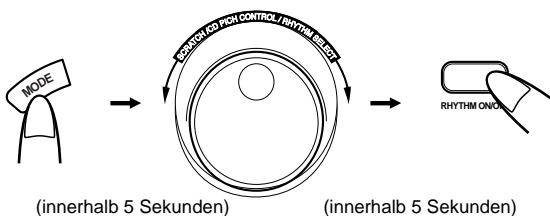
Nr.	Pattern-Name	Tempo	Inhalt/Charakter
1	HIPHOP1	120	Hip-Hop-Pattern Nr. 1 Hip-Hop-Musik
2	HIPHOP2	120	Hip-Hop-Pattern Nr. 2
3	FUNK-1	120	Funk-Pattern Nr. 1 Funk-Musik
4	FUNK-2	120	Funk-Pattern Nr. 2
5	TECHNO1	120	Techno-Pattern Nr. 1 Übliche Bezeichnung für technisch orientierten Sound
6	TECHNO2	120	Techno-Pattern Nr. 2 Übliche Bezeichnung für technisch orientierten Sound
7	DANCE-1	120	Dance-Pattern Nr. 1 Aktuelle Dance-Szene. Auch Euro-Disco-Sound.
8	DANCE-2	120	Dance-Pattern Nr. 2 Power-Disco
9	DANCE-3	120	Dance-Pattern Nr. 3 Street-Dance
10	MARIAN	120	Unterhaltsames Pattern mit Frauenstimme (Marian).

■ AMBIENT (2 Patterns)

TIP:

Sie können die Umgebungs-Sounds WAVES und BIRDS benutzen, um besser einzuschlafen. Lesen Sie dazu "Einstellen des SLEEP-Timers" auf Seite 24.

Nr.	Pattern-Name	Inhalt/Charakter
1	WAVES	Das Geräusch von sich brechenden Wellen an der Küste.
2	BIRDS	Vogelgesang.



1. Drücken Sie die Taste MODE am Gerät, um Ihre bevorzugten Rhythmen zu wählen.

Mit jedem Druck auf die Taste schaltet der Modus wie folgt um:

BASIC1→**BASIC2**→**GROOVE1**→**GROOVE2**→ **AMBIENT**→ (zurück zum Anfang)

- Das Display schaltet nach 5 Sekunden zurück auf die vorherige Anzeige.

2. Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden am Datenrad, um Ihr bevorzugtes Rhythmus-Pattern zu wählen.

Beispiel 1:

Wenn Sie "BASIC 1" in Schritt 1 wählen, wechselt das Muster wie folgt ab, wenn Sie den Jog-Regler im Uhrzeigersinn drehen.

8BEAT-1→**8BEAT-2**→... →**4BEAT-2**→ (zurück zum Anfang)

Beispiel 2:

Wenn Sie "AMBIENT" in Schritt 1 wählen, wechselt das Muster wie folgt ab, wenn Sie den Jog-Regler drehen.

WAVES<--->BIRDS

3. Drücken Sie die Taste RHYTHM ON/OFF am Gerät.

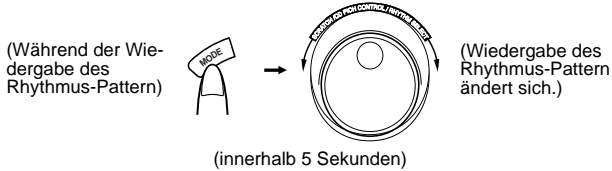
Das gewählte Pattern wird fortlaufend gespielt.

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie wieder die Taste RHYTHM ON/OFF. Auch wenn Sie die Signalquelle umschalten (z. B. von AUX auf CD), stoppt die Wiedergabe.

Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie wiederum die Taste RHYTHM ON/OFF; das aktuelle Pattern erscheint im Display, und die Wiedergabe beginnt.

Hinweis:Das Rhythmus-Pattern kann nicht gestartet werden, wenn der Tuner ausgewählt ist.

Umschalten des Rhythmus-Patterns



- 1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste MODE am Gerät, um einen anderen Rhythmus zu wählen.**
- 2. Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden am Datenrad, um das als nächstes gewünschte Rhythmus-Pattern zu wählen.**
Das gewählte Rhythmus-Pattern wird abgespielt.

Einstellen des Tempos während der Wiedergabe

- 1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste TEMPO am Gerät.**
Das aktuell eingestellte Tempo erscheint 5 Sekunden lang auf dem Display.

TMP 120

- 2. Drehen Sie innerhalb von 5 Sekunden am Datenrad, um ein anderes Tempo zu wählen.**
Sie können das Tempo zwischen 60 und 160 einstellen.
 - Das gewählte Tempo bleibt erhalten, auch wenn Sie die Anlage ausschalten. Wenn Sie jedoch ein anderes Pattern wählen, wird automatisch dessen Grundtempo gewählt.

Scratch-Sound erzeugen

Sie können zwei Arten von Scratch-Sounds erzeugen (einen höheren und einen tieferen), indem Sie am Datenrad drehen. Der Scratch-Sound kann mit allen folgenden Signalquellen gemischt werden.

- BIRDS, WAVES, oder Rhythmus-Patterns von der Rhythmusmaschine
- Drum-Pad-Patterns von der Rhythmusmaschine
- Alle Signalquellen außer Tuner
- Mikrofon und Gitarre



[Pad-Pattern-Tabelle]

PAD-MODUS	STD DR (Standard-Drums)	PWR DR (Tom + Hihat)	TOM+HI (Tom & Hihat)	PERCUS (Percussion)	VOICE (Stimmen, etc.)	OFF
A	Standard-Bassdrum	Power-Bassdrum	Hohe Standtrommel	Hohes Agogo	Summ!	—
B	Standard-Snare	Power-Snare	Tiefe Standtrommel	Tiefes Agogo	Yeh!	—
C	Geschlossene Standard-Hihat	Geschlossene Power-Hihat	Offene Hihat	Offene, hohe Conga	OH!	—
D	Power-Crash-Becken	Power-Crash-Becken	Hihat-Pedal	Handclap	Motorengeräusch	—

Abkürzungen:

STD DR: Standard-Schlagzeug-Set (Bassdrum, Snare, Hihat, Becken) **PWR DR:** Power-Schlagzeug-Set **TOM+HI:** Tomtoms und Hihat-Gruppe **PERCUS:** Percussion, ethnische Percussion **VOICE:** Stimmen, Gesang und sonstige Vokallaute

- 1. Drücken Sie die Taste SCRATCH am Gerät.**
"SCRATCH" erscheint auf dem Display.

- 2. Drehen Sie am Datenrad, um den Scratch-Sound zu erzeugen.**
Bei Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn werden dementsprechend die Sounds "Scratch-high" oder "Scratch-low" (höher und tiefer Scratching-Sound) erzeugt. Wenn Sie das Rad sehr schnell drehen, wird der Scratch-Sound dauerhaft erzeugt.

Um die Erzeugung des Scratch-Sounds zu stoppen, drücken Sie die Taste SCRATCH, so daß "OFF" angezeigt wird.

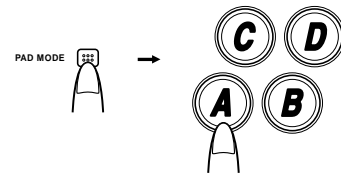
Hinweis: Sie können keinen Scratch-Sound erzeugen, wenn der Tuner gewählt ist.

Pad-Muster erzeugen

Sie können 20 Pad-Patterns erzeugen, indem Sie die Drum-Pads A bis D am Gerät anschlagen. Pad-Patterns werden in jedem Pad-Modus den Drum Pads A bis D zugewiesen, so wie es in der "Pad-Pattern-Tabelle" gezeigt ist.

Die Pad-Patterns können mit allen folgenden Signalquellen gemischt werden.

- BIRDS, WAVES, oder Rhythmus-Patterns von der Rhythmusmaschine
- Drum-Pad-Patterns von der Rhythmusmaschine
- Alle Signalquellen außer Tuner
- Mikrofon und Gitarre



- 1. Drücken Sie die Taste PAD MODE am Gerät, um den Pad-Modus zu wählen.**

Mit jedem Druck auf die Taste schaltet der Modus wie folgt um: **STD DR→PWR DR→TOM+HI→PERCUS→VOICE→OFF→**(zurück zum Anfang)

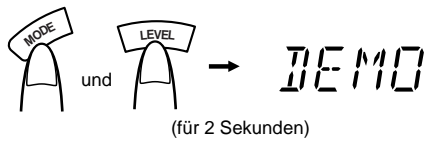
- 2. Drücken bzw. spielen Sie die Drum Pads A bis D am Gerät.**

Bei jedem Anschlagen des Pads wird das entsprechende Pad-Pattern gespielt, so wie es in der "Pad-Pattern-Tabelle" aufgelistet ist.

Hinweis: Das Pad-Pattern kann nicht gestartet werden, wenn der Tuner ausgewählt ist.

Demo-Modus der Rhythmus-Maschine

Sie können das Demo-Pattern wiederholt abspielen lassen.



1. Drücken und halten Sie die Tasten **MODE** und **LEVEL** am Gerät für länger als zwei Sekunden, während die Rhythmusmaschine gestoppt ist.

Der Demo-Song beginnt, und es wird eine Folge von Demo-Patterns gespielt.

ENGINE→DR'B-1→DR'B-3→RAP-3→HIPHOP2→
FUNK-1→TECHNO1→HIPHOP1→DANCE2→
DANCE3→MARIAN→ (zurück zum Anfang)

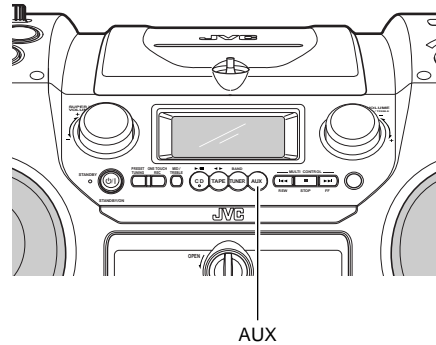
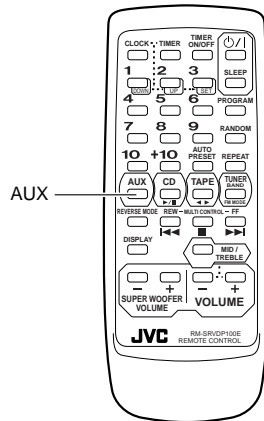
2. Drücken Sie die Taste **RHYTHM ON/OFF** am Gerät, um den Demo-Song zu stoppen.

- Auch wenn Sie die Signalquelle umschalten (z. B. von AUX auf CD), stoppt die Wiedergabe.

Hinweis:

- Sie können die Lautstärke und das Tempo des Demo-Patterns nicht ändern.
- Das Demo-Pattern kann nicht gestartet werden, wenn der Tuner ausgewählt ist.

Anschließen von Zubehör



Anschluß externer Geräte

Sie können externe Geräte anschließen und davon wiedergeben.

- Vergewissern Sie sich zuerst, daß das zusätzliche Abspielgerät korrekt an die Anlage angeschlossen ist (siehe Seite 3).

1. Stellen Sie Lautstärke auf Minimum.

2. Drücken Sie die AUX-Taste.

Im Display erscheint "AUX".

AUX

- Um externe Geräte zu hören, starten Sie dort die Wiedergabe.

3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

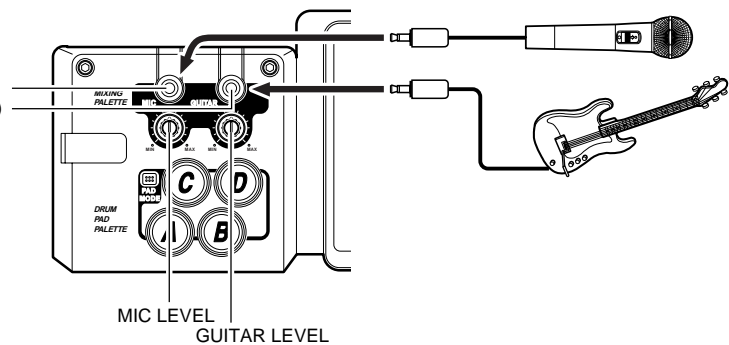
4. Stellen Sie die Klangeffekte nach Belieben ein.

- Stellen Sie die Lautstärke des Super Woofer ein, um die Baßwiedergabe zu verstärken.
- Stellen Sie mit der Taste MID/TREBLE die Klangregelung ein. (Siehe "Klangeinstellung (MID/TREBLE)" auf Seite 7.)

Hinweis: Zur Bedienung der externen Geräte lesen Sie bitte die zugehörigen Anleitungen.

Anschluß von Mikrophon und Gitarre

MIC-Buchse (Verwenden Sie einen 6,3-mm-Klinkenstecker)
GUITAR-Buchse (Verwenden Sie einen 6,3-mm-Klinkenstecker)



Zumischung eines Mikrophonsignals

Mit einem Mikrophon (nicht mitgeliefert) können Sie dessen Signal zu einer anderen Signalquelle hinzumischen.

- 1. Stellen Sie den Regler MIC LEVEL auf MIN, indem Sie ihn ganz nach links (gegen den Uhrzeigersinn) drehen.**
- 2. Öffnen Sie die Gummikappe und schließen Sie ein Mikrophon an der MIC-Buchse am Gerät an.**
- 3. Starten Sie eine Signalquelle: Eine CD, eine Kassette, den Tuner, die Rhythmusmaschine oder andere angeschlossene Geräte.**
- 4. Stellen Sie die Gesamtlautstärke ein, sowie am Regler MIC LEVEL die relative Lautstärke des Mikrophons, während Sie in das Mikrophon sprechen oder singen.**

Aufnahme des Mikrophonsignals auf Band

- 1. Führen Sie die obigen Schritte 1-4 durch.**
- 2. Für die Aufnahme folgen Sie den Schritten unter "Normale Aufnahme". (Siehe Seite 14.)**

Hinweis: Wenn ein "Heulen" oder "Pfeifen" auftritt (Rückkopplung), achten Sie darauf, das Mikrophon weiter vom Gerät zu entfernen bzw. abzuwenden.

Zumischung einer Gitarre

Mit einer Gitarre können Sie deren Signal zu einer anderen Signalquelle hinzumischen.

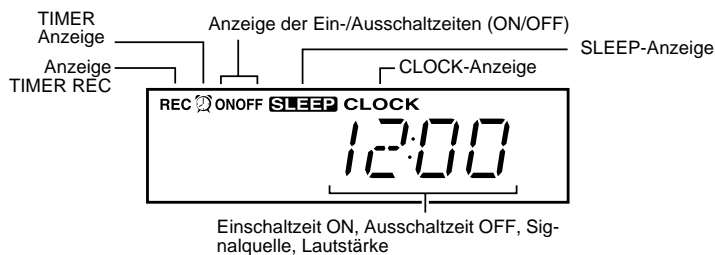
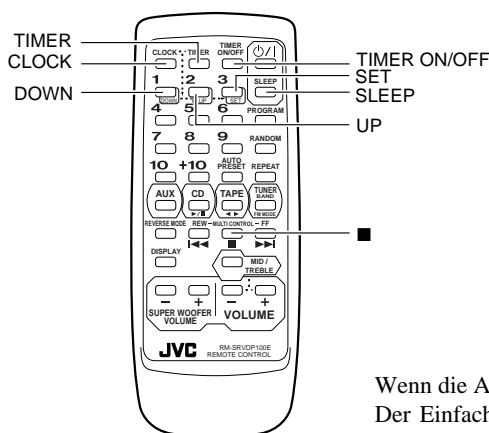
VORSICHT: Schließen Sie keine Baßgitarre an die GUITAR-Buchse an; dadurch könnten die Anlage beschädigt werden.

- 1. Stellen Sie den Regler GUITAR LEVEL auf MIN, indem Sie ihn ganz nach links (gegen den Uhrzeigersinn) drehen.**
- 2. Öffnen Sie die Gummikappe und schließen Sie ein Mikrophon an der GUITAR-Buchse am Gerät an.**
- 3. Starten Sie eine Signalquelle: Eine CD, eine Kassette, den Tuner, die Rhythmusmaschine oder andere angeschlossene Geräte.**
- 4. Stellen Sie die Gesamtlautstärke ein, sowie am Regler GUITAR LEVEL die relative Lautstärke der Gitarre, während Sie auf der Gitarre spielen.**

Aufnahme des Gitarrensignals auf Band

- 1. Führen Sie die obigen Schritte 1-4 durch.**
- 2. Für die Aufnahme folgen Sie den Schritten unter "Normale Aufnahme". (Siehe Seite 14.)**

Benutzung der Timer



Wenn die Anlage in Betrieb ist, zeigt das Display noch weitere Informationen. Der Einfachheit halber sind hier nur die Elemente abgebildet, die in diesem Abschnitt beschrieben werden.

Mit den Timern können Sie Wiedergabe- und Aufnahmefunktionen automatisch steuern.

Einstellen der Uhr

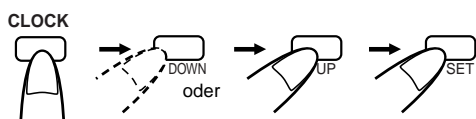
Bei Stromversorgung durch eine der folgenden Energiequellen blinkt die Anzeige "CLOCK", und die Zeit "0:00" erscheint im Display. Sie müssen die Uhrzeit einstellen.

- Einstecken des Netzkabels in die Netzsteckdose
- Einlegen der 10 Batterien im Gerät
- Anschließen der Autobatterie (DC 12V)

Benutzen Sie zum Einstellen der Uhr die Fernbedienung.

Hinweise:

- Damit die Timer richtig funktionieren, muß die Uhr korrekt eingestellt sein.
- Der Vorgang muß innerhalb von **2 Minuten** abgeschlossen werden. Anderenfalls wird die gesamte Eingabe gelöscht und muß von vorne begonnen werden.



1. Schalten Sie die Anlage ein.

2. Drücken Sie die Taste CLOCK auf der Fernbedienung.

Die Uhrzeit blinkt auf dem Display.

3. Drücken Sie die Tasten UP oder DOWN auf der Fernbedienung, um die Zeit einzustellen.

Mit UP wählen Sie eine spätere, mit DOWN eine frühere Uhrzeit. Wenn Sie die jeweilige Taste gedrückt halten, ändert sich der Wert fortlaufend.

4. Drücken Sie die Taste SET.

Die eingestellte Zeit wird jetzt übernommen und die Sekundenanzeige beginnt bei 0. Daraufhin schaltet das Display zurück zur vorherigen Anzeige.

VORSICHT: Wenn die Pufferbatterien für den Erhalt des Speichers leer sind oder nicht eingesetzt wurden, und vor dem Einschalten ein Stromausfall aufgetreten oder das Netzkabel nicht angeschlossen war, blinkt die Anzeige "CLOCK" auf dem Display. In diesem Fall müssen Sie die aktuelle Uhrzeit erneut einstellen.

Einstellen des DAILY-Timers

Wenn Sie den Daily-Timer einmal eingestellt haben, wird er täglich zur gleichen Zeit aktiviert; dies gilt nicht für den Tuner-REC-Timer, der für die Aufnahme von Sendungen auf Kassette benutzt wird. Dieser kann beliebig ein- und ausgeschaltet werden. Die Timer-Anzeige () im Display zeigt an, wenn der eingestellte Daily-Timer aktiv ist.

Benutzen Sie zum Einstellen des Daily-Timers die Fernbedienung.

Hinweis: Führen Sie jede Einstellung innerhalb von **30 Sekunden** durch. Anderenfalls wird die gesamte Eingabe gelöscht und muß von vorne begonnen werden.

1. Schalten Sie die Anlage ein.

2. Einstellen der Einschaltzeit ON (Beispiel: 12:15).

1. Drücken Sie die Taste TIMER auf der Fernbedienung. Die Timer-Anzeige () leuchtet auf, und die aktuelle Einschaltzeit (ON) blinkt im Display.



2. Stellen Sie die Einschaltzeit (ON) mit den Tasten UP oder DOWN ein. Wenn Sie die jeweilige Taste gedrückt halten, ändert sich der Wert fortlaufend.



3. Drücken Sie die Taste SET. Die aktuelle Ausschaltzeit (OFF) blinkt im Display.



3. Einstellen der Ausschaltzeit (Beispiel: 13:15).

1. Stellen Sie die Ausschaltzeit (OFF) mit den Tasten UP oder DOWN ein. Wenn Sie die jeweilige Taste gedrückt halten, ändert sich der Wert fortlaufend.



2. Drücken Sie die Taste SET.
Die Signalquelle "TUNER" blinkt auf dem Display.

4. Auswahl der Signalquelle.

1. Drücken Sie eine der Tasten UP oder DOWN, um die gewünschte Signalquelle zu wählen. Die Anzeige im Display wechselt wie folgt.
TUNER→TUNER REC→CD→TAPE→RHYTHM→(zurück zum Anfang)

Die "TUNER REC" (Aufzeichnung der Radiosendung) wird nur aktiviert, wenn das Gerät mit Netzstrom betrieben wird.

- Wenn Sie "TUNER REC" wählen, erscheint die Anzeige "REC" im Display.
 - Wenn Sie "TUNER REC" wählen, wird der Timer ausgeschaltet, nachdem die Aufzeichnung der Radiosendung abgeschlossen ist.
2. Drücken Sie die Taste SET.
Die Lautstärkeeinstellung von der letzten Timer-Einstellung blinkt auf dem Display.

5. Lautstärke einstellen.

1. Drücken Sie eine der Tasten UP oder DOWN, um die gewünschte Signalquelle zu wählen.
 - : Es wird die aktuelle Lautstärkeeinstellung verwendet.
 - 0 bis 50 : Wenn der Timer die Anlage einschaltet, wird die Lautstärke automatisch auf die eingestellte Position geregelt.

VOL 15

2. Drücken Sie die Taste SET.
Die Einstellung des Timers ist damit beendet und im Display erscheint wieder die Anzeige, die vor der Einstellung des Timers zu sehen war. Die Timer-Anzeige () leuchtet weiter.

6. Bevor Sie die Anlage ausschalten, bereiten Sie die in Schritt 4 gewählte Signalquelle vor.

- TUNER** : Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
TUNER REC : Stellen Sie den gewünschten Sender ein, und legen Sie eine Kassette zur Aufnahme dieses Senders ein.
CD : Legen Sie eine CD ein.
TAPE : Legen Sie eine Kassette ein.
RHYTHM : Wählen Sie eines der 36 Rhythmus-Patterns aus.

7. Anlage ausschalten.

- Wenn der Timer die Anlage einschaltet, erhöht sich die Lautstärke langsam von 0 (Null) bis zu dem Wert, den Sie in Schritt 5 eingestellt hatten.

Für den Abbruch der Operation drücken Sie die Taste TIMER, bis im Display die vorherige Anzeige erscheint.

Zum Abschalten des Timers drücken Sie die Taste TIMER ON/OFF. Die Timer-Anzeige () im Display erlischt.

Um den abgeschalteten Timer zu reaktivieren, drücken Sie die Taste TIMER, bis die Timer-Anzeige () auf dem Display erscheint.

Um die Timer-Einstellungen zu bestätigen, drücken Sie die Taste TIMER. Drücken Sie dann wiederholt die Taste SET, um die momentanen Timer-Einstellungen zu sehen (ON-Zeit, OFF-Zeit, Tonquelle und Lautstärke).

Um die Timer-Einstellungen zu ändern, wiederholen Sie das Einstellverfahren von Anfang an.

VORSICHT: Wenn die Pufferbatterien für den Erhalt des Speichers leer sind oder nicht eingesetzt wurden, und ein Stromausfall auftritt oder das Netzkabel herausgezogen wird, werden die Timer-Einstellungen gelöscht. Falls dies passiert, stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein und wiederholen dann die Einstellung des Timers.

Einstellen des SLEEP-Timers

Benutzen Sie den Sleep-Timer, wenn Sie möchten, daß sich das Gerät nach einigen Minuten wieder ausschalten soll. Bei entsprechender Einstellung dieses Timers können Sie bei Musik einschlafen und sicher sein, daß sich das Gerät zur vorgegebenen Zeit ausschaltet und nicht die ganze Nacht weiterspielt.

- Den Sleep-Timer können Sie nur einstellen, wenn das Gerät an ist und eine Tonquelle spielt.

1. Starten Sie eine CD, eine Kassette, stellen Sie den gewünschten Sender ein, oder starten Sie die Rhythmusmaschine.

Wenn Sie den "WAVES"-Sound in der Rhythmusmaschine einstellen, können Sie zum Klang des Meeresrauschens einschlafen.

2. Drücken Sie die Taste SLEEP auf der Fernbedienung.

Auf dem Display erscheint die Anzeige "SLEEP".



3. Geben Sie die Zeitdauer ein, die die Anlage weiterlaufen soll, bevor sie ausgeschaltet wird.

- Mit jedem Druck auf die SLEEP-Taste wird die Zahl der im Display angezeigten Minuten in folgender Reihenfolge erhöht: → 30 → 60 → 90 → 120 → Abbruch (ursprüngliche Anzeige) → (zurück zum Anfang)

Nachdem Sie die Anzahl der Minuten eingestellt haben, die der Sleep-Timer aktiv sein soll, hört die Anzeige auf zu blinken und kehrt zur vorherigen Anzeige zurück.

Das Gerät ist jetzt darauf eingestellt, nach der von Ihnen gewählten Anzahl von Minuten abzuschalten.

Ablesen der Sleep-Zeit:

Wenn Sie die SLEEP-Taste drücken, werden im Display die verbleibenden Minuten angezeigt, die die Anlage noch spielt. Warten Sie, bis das Display zur ursprünglichen Anzeige zurückkehrt.

Um die Einstellung des SLEEP-Timers abzubrechen:

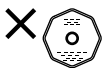
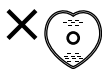
Drücken Sie die Taste SLEEP, bis im Display die ursprüngliche Anzeige erscheint. Auch beim Ausschalten der Anlage wird die Einstellung des SLEEP-Timers gelöscht.

- Wenn Sie den Daily-Timer aktivieren, schaltet sich die Anlage zur eingestellten Zeit ein, um Sie zu wecken.

Pflege und Wartung

Behandeln Sie Ihre CDs vorsichtig, um einen langen Betrieb zu gewährleisten.

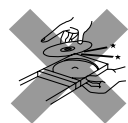
CDs



- Es können nur CDs verwendet werden, die dieses Symbol tragen. Wenn Sie CDs von besonderer Form spielen (herzförmige, achteckige, etc.) kann das Gerät Schaden nehmen.



- Nehmen Sie die CD aus dem Fach heraus, indem Sie sie am Rand anfassen und gleichzeitig leicht auf den Mittelpunkt im CD-Fach drücken.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der CD, und verbiegen die CD nicht.



- Legen Sie die CD nach Gebrauch zurück in die CD-Box, um Verformung vorzubeugen.
- Achten Sie beim Zurücklegen der CD in die Box darauf, daß sie nicht verkratzt.
- Halten Sie die CD fern von direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.



- Eine verschmutzte CD wird u.U. nicht richtig abgespielt. Wenn eine CD schmutzig wird, wischen Sie sie mit einem weichen Lappen in gerader Linie von der Mitte zum Rand ab.

VORSICHT: Benutzen Sie keine Reinigungsmittel (z.B. herkömmlichen Schallplattenreiniger, Sprühreiniger, Benzin, etc.), um eine CD zu reinigen.

Allgemeine Hinweise

Im allgemeinen haben Sie die beste Wiedergabequalität, wenn Sie Ihre Kassetten, CDs und den Mechanismus sauber halten.

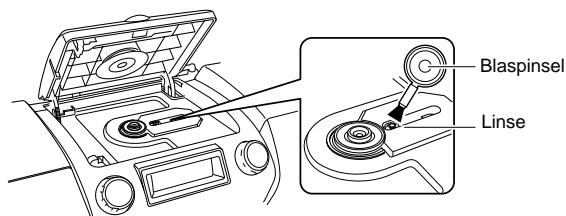
- Legen Sie Ihre CDs stets in ihre Boxen zurück und bewahren Sie diese in einem geschlossenen Schrank oder in einem Regal auf.
- Halten Sie das CD-Fach stets geschlossen, wenn es nicht benutzt wird.

Reinigen der Linse

Wenn die Linse im CD-Fach verschmutzt ist, verschlechtert sich die Tonqualität, z.B. durch Aussetzer.

Öffnen Sie das CD-Fach und reinigen Sie die Linse wie in der Abbildung gezeigt.

- Benutzen Sie einen Blaspinsel (erhältlich in Fotoläden), um den Staub von der Linse zu blasen.



- Falls sich Fingerabdrücke etc. auf der Linse befinden, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Wattestäbchen ab.



Kondensierende Feuchtigkeit

Feuchtigkeit kann in folgenden Fällen auf der Linse im Inneren des Gerätes kondensieren:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Raum.
- In einem feuchten Raum.
- Wenn das Gerät direkt aus der Kälte in einen warmen Raum gebracht wird.



Wenn dies passiert, können Störungen auftreten. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist, ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder hinein.

Kassetten



- Wenn das Band zu lose ist, kann es plötzlich gedehnt, durchgerissen oder geschnitten werden oder es verfängt sich im Kassettenmechanismus. Wickeln Sie das Band straff, indem Sie einen Bleistift in eine der Bandrollen stecken und drehen.



- Vermeiden Sie jede Berührung der Bandoberfläche.

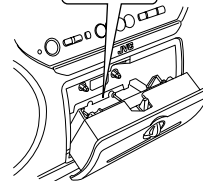


- Lagern Sie Ihre Kassetten nicht:
 - An verschmutzten Plätzen
 - Unter direkter Sonneneinstrahlung oder Hitzeeinwirkung
 - An einem feuchten Platz
 - Auf einem Fernseher oder Lautsprecher
 - In der Nähe eines Magneten

Kassettendeck

- Falls die Tonköpfe, Tonrollen oder Andrückrollen des Kassettendecks schmutzig werden, kann folgendes passieren:
 - Verlust der Tonqualität
 - Tonaussetzer
 - Abfallen der Lautstärke
 - Unvollständige Löschung
 - Schwierigkeiten beim Aufnehmen
- Reinigen Sie die Tonköpfe, Tonrollen und Andrückrollen mit einem in Alkohol getränkten Wattestäbchen.

Antriebswellen Löschkopf Andrückrollen Aufnahme-/Wiedergabekopf



- Falls die Tonköpfe magnetisiert werden, erhöht sich der Rauschpegel, oder die hohen Frequenzen werden schwächer aufgenommen und wiedergegeben.
- Um die Tonköpfe zu entmagnetisieren, schalten Sie das Gerät aus und benutzen Sie einen Tonkopf-Entmagnetisierer (erhältlich in Elektronik- und Schallplattenläden).

Störungssuche

- Falls Sie mit Ihrer Anlage ein Problem haben, versuchen Sie erst anhand der folgenden Liste das Problem selbst zu lösen, bevor Sie einen Reparatordienst rufen.
- Falls Sie das Problem mit den hier angegebenen Maßnahmen nicht selbst lösen können oder falls Ihre Anlage beschädigt ist, wenden Sie sich an einen Fachmann, z.B. Ihren Händler.

Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Anschlüsse sind falsch oder lose. • Die Kopfhörer sind angeschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Alle Anschlüsse prüfen und korrigieren. (Siehe Seite 3.) • Ziehen Sie den Kopfhörerstecker heraus.
Aufnahme funktioniert nicht.	Die Kunststoffzungen zur Aufnahmesperre sind entfernt.	Die Öffnungen an der Rückseite der Kassette mit Klebeband schließen.
Schlechter UKW-Empfang	Die FM-Teleskopantenne ist nicht richtig ausgezogen und positioniert.	FM-Teleskopantenne vollständig herausziehen und so ausrichten, daß der Empfang optimal ist.
Die CD hat Aussetzer.	Die CD ist schmutzig oder verkratzt.	Die CD reinigen oder ersetzen.
Die CD spielt nicht.	Die CD wurde falsch herum eingelegt.	Die CD mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Zwischen Fernbedienung und Infrarotempfänger am Gerät liegt ein Hindernis. • Die Batterien sind leer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Das Hindernis entfernen. • Die Batterien ersetzen.
Die Bedienelemente funktionieren nicht.	Der eingebaute Mikroprozessor wurde durch externe elektrische Interferenz gestört.	Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes, und stecken Sie ihn dann wieder hinein.
Das Kassettenfach kann nicht geöffnet werden.	Während des Abspielens einer Kassette wurde der Netzstecker gezogen.	Stecken Sie den Netzstecker wieder hinein und drücken Sie die Taste ⏏ .

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung (Max.)	20 W (10 W + 10 W) an 4 Ω (gesamter Frequenzbereich)
	40 W (20 W + 20 W) an 4 Ω , 60 Hz (Tieftöner)
	(10 % Klirrfaktor)
	10 W (5 W + 5 W) an 4 Ω (gesamter Frequenzbereich)
	32 W (16 W + 16 W) an 4 Ω , 60 Hz (Tieftöner)
Eingangsempfindlichkeit/Impedanz (1 kHz)	
AUX IN	300 mV/47 k Ω
MIC	200 Ω - 2 k Ω (Stecker mit 6,3 mm Durchm.)
GUITAR	100 k Ω - 1 M Ω (Stecker mit 6,3 mm Durchm.)
Ausgangsimpedanz (1 kHz)	
Kopfhörer	16 Ω - 1 k Ω
	0-12 mW/Ausgangskanal an 32 Ω

Kassettendeck

Frequenzgang	Type II (CrO ₂) 60 Hz - 14 kHz
Gleichlaufschwankungen	0,15% (WRMS)

CD-Spieler

Gleichlaufschwankungen	nicht meßbar
------------------------	--------------

Tuner

UKW- (FM) Tuner	
Frequenzbereich	87,5 MHz - 108,0 MHz

MW/LW- (AM) Tuner

Frequenzbereich	(MW) 522 kHz - 1 629 kHz (LW) 144 kHz - 288 kHz
Antenne	UKW- (FM-) Teleskopantenne Ferritkern-Antenne für AM (MW/LW)

Lautsprecher

Gesamter Frequenzbereich	8 cm \times 2, 4 Ω
Super Woofer	16 cm \times 2, 4 Ω

Allgemeine Daten

Abmessungen	634 mm \times 256,5 mm \times 311 mm (B/H/T)
Gewicht	10,2 kg (ohne Batterien) 11,3 kg (mit Batterien)

Zubehör

Netzkabel	(1)
Fernbedienung	(1)
Batterien R6P (SUM-3)/AA (15F)	(2)
Schultergurt	(1)

Leistungsmerkmale

Netzstrom	AC 230 V ~, 50 Hz DC 15V ("R20/D (13F)" Batterien (10)) Extern DC 12V (Autobatterie über optionalen Autoadapter CA-R120E)
Leistungsaufnahme	44 W (eingeschaltet) 2 W (im Standby-Modus)

Design und technische Daten können sich ohne Ankündigung ändern.



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED